THOMSON



Manufactured and commercialised
by HAMA under THOMSON
Trademark license

Hama GmbH & Co KG
86651 Monheim/Bayern GERMANY

ROC3205SE
00131881

# Operating Instruction
# Mode d'emploi
# Bedienungsanleitung




THOMSON

REMOTE CONTROL

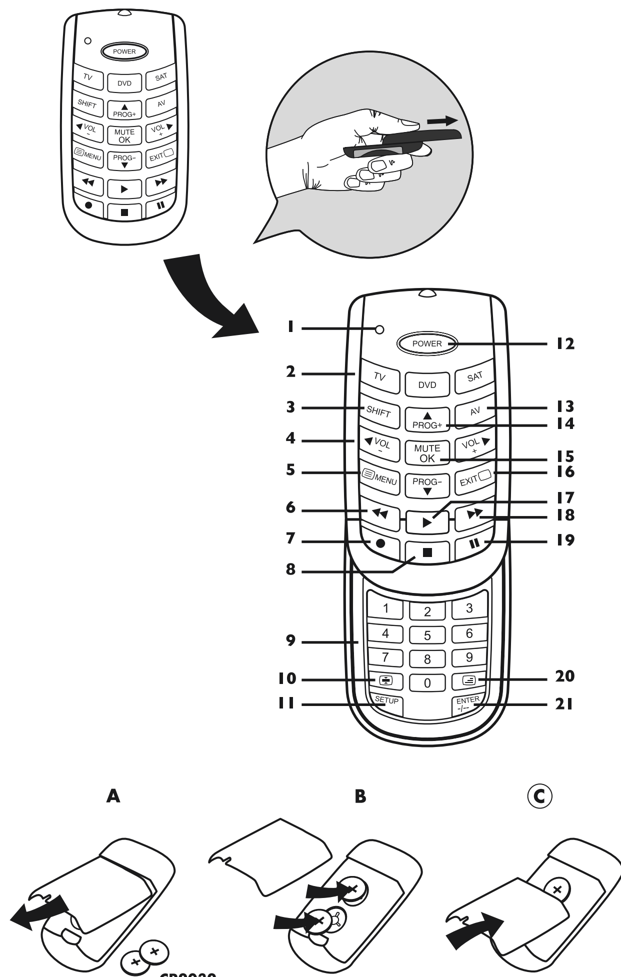
Télécommande
Fernbedienung



**Characteristics - Caractéristiques - Eigenschaften**
**Características - Caratteristiche - Dane techniczne**

Weight = 51 grammes
Poids = 51 grammes
Gewicht = 51 Gramm
Peso = 51 gramos
Peso = 51 grammi
Ciężar = 51 g

Dimensions - Dimensions - Abmessungen
Dimensiones - Dimensioni - Wymiary = 125/80 x 45 x 23 mm




# GB Operating Instruction

This universal remote control is compatible with the majority of television sets, DVD players, satellite receivers and infrared controlled cable. This remote control has already been programmed so that you can use it to control most of the audio/video products made by the THOMSON group. Before attempting to programme the remote control, try it out by using one of the methods described in this user manual.The two CR2032 batteries are already fitted in the remote control. Refer to the diagram on the cover to replace them when they are worn out. Please keep this guide along with the code list (provided separately), so that you can programme your remote control for use with other products.

**Description of the key functions**

1 Indicator lamp: the red indicator lamp lights up when any key is pressed.
2 Product keys (TV, DVD or SAT): Used to programme and control different products (TV, satellite receiver, DVD player and so on).
3 SHIFT: activates the secondary key features (indications in blue).
4 VOL-, VOL+ Increases (+) or decreases (-) the volume of the TV set; SHIFT + ◀/▶: also allows you to navigate the menus horizontally.
5 Teletext On/Off in TV mode.
SHIFT + MENU: turns on the menu of the selected products
6 ◀◀ (rewind): Goes backward or advances forward (DVD)*.
7 RECORD: To record, press the RECORD key twice.
8 Stop the disc (DVD)*.
9 Number keys 0 to 9: these keys have the same functions as those of your original remote and are also used to enter the codes for different products.
10 stop page scrolling (videotext).
11 SETUP: Programmes the remote control.
12 POWER: On/Standby.
13 AV: For selecting an external source (SCART).
14 PROG+, PROG-: Programmes zapping button (received by the television set or the satellite receiver); use to scroll vertically through menus. SHIFT + ▲/▼: also allow you to navigate the menus vertically.
15 MUTE: Switches the TV sound off.
SHIFT + OK: confirms a selection.
16 Teletext Off in TV mode.
SHIFT + EXIT: turns off the menu of the selected product.
17 ▶ (play): play a DVD disc DVD*.
18 ▶▶ fast forward (DVD)*.
19 ⏸: Suspends play and stops on an image*.
20 Videotext inlay on TV picture.
21 Press this key first before you type in the 2-digit channel number (except for Thomson group products).

* The coloured buttons can be used to select categories when teletext is activated, and specific functions depending on the make.

**Testing the remote control before you programme it**

1. Turn on the product you want to control.
2. Press the product key (2) that corresponds to the type of product you want to control:
TV: television set, DVD: DVD player, SAT: satellite receiver.
3. Point the remote control towards the product and try to turn it off by pressing the POWER (12) key. If the product doesn't turn off, you'll need to programme the remote control by one of the methods described in chapter 3.

**Programming the remote control**

**Method A – Fast programming with 1-digit subcode**

Before you start programming, you must find the subcode of the product to be controlled (television set, satellite receiver or DVD player).
Refer to the list provided with these instructions, page I of the codes.

1. Turn on the product you want to control.
2. Hold down the SETUP (11) key until the red indicator lamp (1) remains lit (the indicator light remains on for a few seconds to give you the time to proceed with the following steps. The indicator lamp flashes when this time is almost up, and then goes off).
3. Press the product key (2) that corresponds to the type of product you want to control:
TV: television set, DVD: DVD player, SAT: satellite receiver.
4. While the indicator is lit, type in the subcode (example: 1 for THOMSON).
5. Point the remote towards the product and try to turn it off by pressing the POWER (12) key.
6. If the product you want to control turns off, press the MUTE (15) key to save the subcode.
7. If the product doesn't turn off, press the POWER (12) key repeatedly until the set switches off. Wait approximately one second between key presses to give the red indicator lamp (1) enough time to go off and light up again. This will allow you to see whether the product responds or not.
8. Immediately after the product to be controlled turns off, press the MUTE (15) key to save the subcode.

Note:
If you want to assign another type of product than those mentioned on the remote control (with the exception of the TV button which can only be used to control a television set), begin by entering the code that corresponds to the product you want to programme (a 4-digit code that you will find in the code booklet – see method B).

Example: if you want to control a satellite receiver with the DVD key, begin by entering a satellite code (any satellite, for example: 0603 for a Thomson satellite receiver) then begin the procedure.

**Checking the programming:**

Your product should be ready to receive remote control commands. Check to see that your remote functions correctly by performing the test described on page 9.

**Method B - 4-digit codes programming**

Before you start programming, you must find the code for the product to be controlled (television set, satellite receiver or DVD player). Refer to the list provided with these instructions, on page II of the codes.

1. Turn on the product you want to control.
2. Hold down the SETUP (11) until the red indicator lamp (1) remains lit (the indicator light remains on for a few seconds to give you the time to proceed with the following steps. The indicator lamp flashes when this time is almost up, and then goes off).
3. Press the product key (2) that corresponds to the type of product you want to control: TV: television set, DVD: DVD player, SAT: satellite receiver.
4. While the indicator is lit, enter the 4-digit code proposed for the product to be controlled (example: 0036 for THOMSON). The red indicator then goes off if the code is correct or flashes, if the code is not on the list.
5. Point the remote control towards the product and try to turn it off by pressing the POWER (12) key.
6. If the product doesn't turn off, repeat step 2, using the next 4-digit code in the list.Try to turn off the product by pressing POWER (12) key once. Repeat this procedure until one of the 4-digit codes works.

**Checking the programming:**

Your product should be ready to receive remote control commands. Check to see that your remote functions correctly by performing the test described on page 9.

**Method C - Programming by means of code retrieval**

If none of the codes work, you may still be able to retrieve the appropriate code.

1. Turn on the product you want to control.
2. Hold down the SETUP (11) key until the red indicator lamp (1) remains lit (the indicator light remains on for a few seconds to give you the time to proceed with the following steps. The indicator lamp flashes when this time is almost up, and then goes off).
3. Press the product key (2) that corresponds to the type of product you want to control: TV: television set, DVD: DVD player, SAT: satellite receiver.
4. Point the remote control towards the product and try to turn it off by pressing the POWER (12) key.
5. If the appliance to be controlled switches off, press the MUTE (15) key to memorise the code.
6. If the product does not turn off, press the POWER (12) key until the product switches off (up to 200 times).Wait approximately one second between key presses to give the red indicator lamp (1) enough time to go off and light up again.This will allow you to see whether the product responds or not.
7. Immediately upon turning off the product to be controlled, press the MUTE (15) key to save the code.

Note:
If you want to assign another type of product than those mentioned on the remote control, begin by entering a code that corresponds to the product you want to programme (a 4-digit code that you will find in the code booklet – see method B).
Example: if you want to control a satellite receiver with the DVD key, begin by entering a satellite code (any satellite, for example: 0603 for a Thomson satellite receiver) then begin the procedure.

**Checking the programming:**

Your product should be ready to receive remote control commands. Check to see that your remote functions correctly by performing the test described on page 9.

**Method D - Automatic code search**

With this method, the remote scrolls through the full code list by sending an IR signal to the product to be controlled remotely.

1. Check that your product is on. If not, turn it on manually.
2. Hold down the SETUP (11) key until the red indicator lamp (1) remains lit (the indicator light remains on for a few seconds to give you the time to proceed with the following steps. The indicator lamp flashes when this time is almost up, and then goes off).
3. Release the SETUP key.
4. Press the product key (2) corresponding to the type of product you want to control: (for example TV).
5. Press PROG+ (14). After a few seconds, the remote begins to scroll through the code list at approximately 1 code per second. Press PROG+ (14) once again to slow down the test speed (1code every 3 seconds). As soon as the product changes channels, press the MUTE (15) key to save the code and stop the remote from scrolling

through the list. If you have gone past the code, you can go back to the previous code by pressing PROG- (14) as many times as necessary (you can go forward by pressing POWER (12) or PROG+ (14). As soon as the product responds again, press the MUTE (15) key to save the code.

Note:
If you want to assign another type of product than those mentioned on the remote control, begin by entering a code that corresponds to the product you want to programme (a 4-digit code that you will find in the code booklet – see method B).
Example: if you want to control a satellite receiver with the DVD key, begin by entering a satellite code (any satellite, for example: 0603 for a Thomson satellite receiver) then begin the procedure.

**Method E - Programming for control of a COMBO TV/VCR,TV/DVD)**

Depending on the COMBO group (TV/VCR,VCR/DVD, etc.) and the make, you will be required to enter a single code for both devices in the COMBO, or to enter two codes, one code per device. Consult the separate list to discover this. Before you start programming, you must find the subcode or code of the subset to be controlled (television or video recorder). Refer to the list supplied with this user manual (see page subcodes or codes).

1. Turn on the COMBO you want to control.
2. Hold down the SETUP (11) key until the red indicator lamp (1) remains lit (the indicator light remains on for a few seconds to give you the time to proceed with the following steps. The indicator lamp flashes when this time is almost up, and then goes off).
3. Press the TV (2) key, then follow one of the programming methods (A, B, C or D) described earlier.
4. If second code programming is required then repeat steps 2 and 3 above.

**How to retrieve a programmed code**

You may want to retrieve the code programmed in the remote control.

1. Hold down the SETUP (11) key until the red indicator lamp (1) remains lit (the indicator light remains on for a few seconds to give you the time to proceed with the following steps. The indicator lamp flashes when this time is almost up, and then goes off).
2. Press the product key (2) that corresponds to the type of product you want to control: TV: television set, DVD: DVD player, SAT: satellite receiver.
3. Press SETUP (11) again briefly. The red indicator lamp flashes once.
4. Press the number keys (0 to 9) in ascending order until the red indicator lamp (1) flashes once.
5. The digit which made the red indicator lamp (1) flash, is the first number of the 4-digit code. Please make note of it.
6. Repeat step 4 to find out the other numbers of the code.
7. When the fourth number is found, the red indicator lamp (1) goes off.

**Check the programming**

- For a television or a satellite receiver: turn on and off, then try to change channels using a digit key (9).
- DVD player: load a DVD and then press PLAY (▶) (18).

Try other remote control keys to find out which functions you can control. If you think that not all of the keys are active, try the programming Method B or C. When you have retrieved the code of your product, make note of it. After battery replacement, you may have to programme the remote control again.

TV CODE

DVD CODE

SAT CODE

**Controlling volume in satellite and cable mode**

Adjustment of ALL volume controls under a specific mode. You can allocate the volume control to one of the modes of the remote control on condition that the volume control exists on the corresponding device (e.g. control of TV sound in VCR/TV mode).

1. Hold down the SETUP (11) key until the indicator lamp (1) remains lit.
2. Release the SETUP (11) key.
3. Press the MUTE (15) key.The indicator lamp (1) flashes once.
4. Press once on the mode key (TV, VCR/DVD…) corresponding to the device whose volume will always be controlled by the VOL (4) and MUTE (15) keys.
5. Press the MUTE (15) key once.

Adjustment of the volume controls for EACH mode. You can decide that the volume control is functional for each mode selected on condition that the volume control exists on the corresponding device (e.g. control of the television set sound in TV mode, the control of the sound of the SAT receiver in SAT mode, ...).

1. Hold down the SETUP (11) key until the indicator lamp (1) remains lit.
2. Release the SETUP (11) key.
3. Press the MUTE (15) key.The indicator lamp (1) flashes once.

4. Press once on the mode key (TV, VCR/DVD…) corresponding to the device whose volume will always be controlled by the VOL (4) and MUTE (15) keys.
5. Press the VOL (4) key once.
6. Press the MUTE (15) key once.

**The NAVILIGHT system**

The THOMSON NAVILIGHT navigation system allows you easy access to the settings of your television set (TV) or your video recorder (VCR) fitted with the THOMSON NAVILIGHT system provided that you have allocated the DVD or SAT keys to the video recorder.

1. Switch on the product you want to control.
2. Select the type of product concerned (TV,DVD or SAT). In the DVD position, make sure that the AV mode is activated for the TV set (the SCART socket must be selected).
3. Press the SHIFT (3) key once and then press the MENU (5) key.
4. To travel through the setting menus, press the up, down, left, right keys (4 and 14).
5. Confirm with OK (15).
6. Exit the menus by pressing the EXIT (16) key.

Note:
The SHIFT (3) key remains on as long as light I is lit. If this light goes out, you have to press the SHIFT key again before using the navigation keys. To exit this mode, press SHIFT a second time.

Cette télécommande universelle est compatible avec la plupart des téléviseurs, lecteurs DVD, récepteurs satellites et câble commandés par infrarouge. La télécommande a été programmée en usine pour vous permettre de l’utiliser immédiatement avec la plupart des appareils des marques du groupe Thomson. Nous vous conseillons donc de l’essayer avant de la programmer en suivant une des méthodes de cette notice. Les deux piles CR2032 sont déjà installées dans la télécommande. Reportez-vous au schéma dans la couverture pour les remplacer lorsqu’elles seront usées. Conservez cette notice et la liste des codes séparée afin de pouvoir reprogrammer ultérieurement la télécommande pour commander d’autres appareils.

**Description des touches**

1 Voyant lumineux : le voyant rouge est allumé lorsqu’une touche est pressée.
2 Sélection de l’appareil à commander (TV, DVD, SAT). Les touches DVD,SAT peuvent aussi être programmées pour commander tous types d’appareils.
3 SHIFT :Activation des fonctions secondaires des touches (indications bleues).
4 VOL-, VOL+ permet d'augmenter (+) ou de diminuer (-) le volume sonore du téléviseur. SHIFT et ◀/▶ permet aussi de vous déplacer horizontalement dans les menus.
5 Marche/Arrêt du télétexte SHIFT et MENU : Affichage des menus principaux des appareils.
6 ◂◂ (rewind) : lecture arrière ou retour rapide (DVD)*.
7 RECORD : pour enregistrer, appuyez deux fois sur la touche RECORD.
8 Arrêt de la lecture du disque (DVD)*.
9 Touches numériques 0 à 9 : ont les mêmes fonctions que les touches numériques de votre télécommande habituelle et servent en plus à entrer les codes des appareils.
10 Arrêt de l’alternance des pages (télétexte).
11 SETUP : Programmation de la télécommande.
12 POWER : Marche/Veille.
13 AV : Sélection d’une source externe (prise Audio/Vidéo).
14 PROG+,PROG- : permet d'accéder aux chaînes (reçues par le téléviseur ou le récepteur satellite) selon un ordre croissant (PROG+) ou décroissant (PROG-). SHIFT et ▲/▼ permet aussi de vous déplacer verticalement dans les menus.
15 MUTE : coupe le son du téléviseur. SHIFT et OK : pour confirmer un choix.
16 retour au programme TV. SHIFT et EXIT: pour sortir d’un menu.
17 ▶ (lecture) : lecture d’un disque DVD*.
18 ▸▸ (fast forward) : lecture avant ou avance rapide (DVD)*.
19 ❚❚: arrêt sur image*.
20 Superposition du télétexte sur l’image du téléviseur.
21 Appuyez d’abord sur cette touche avant d’entrer le numéro de chaîne à 2 chiffres (sauf appareils du groupe Thomson).

* Touches colorées, utilisables pour le choix de rubriques lorsque le télétexte est activé, et fonctions spécifiques selon la marque.

**Essai de la télécommande sans l'avoir programmée**

1. Mettez en marche l'appareil que vous souhaitez commander.
2. Appuyez sur la touche (2) correspondant au type d'appareil à commander : TV : téléviseur, DVD : lecteur DVD, SAT : satellite.
3. Dirigez la télécommande vers l'appareil à commander et essayez de l'éteindre avec la touche POWER (12). Si l'appareil ne s'éteint pas, vous devrez programmer la télécommande en suivant une des méthodes A, B, C ou D du chapitre 3, en pages suivantes.

**Programmation de la télécommande**

**Méthode A - Programmation rapide avec un sous code à 1 chiffre**

Avant de commencer la programmation, recherchez le sous-code de l'appareil que vous souhaitez commander (téléviseur, récepteur satellite ou lecteur DVD). Reportez-vous à la liste jointe à cette notice, page I des codes.

1. Mettez en marche l'appareil que vous souhaitez commander.
2. Maintenez appuyée la touche SETUP (11) jusqu'à ce que le voyant rouge (1) reste allumé (le voyant restera allumé quelques secondes pour vous laisser le temps de procéder aux étapes suivantes. Le clignotement du voyant indique la fin du temps disponible, puis il s'éteint).
3. Appuyez sur la touche (2) correspondant au type d'appareil à commander : TV : téléviseur, DVD : lecteur DVD, SAT : satellite.
4. Pendant que le voyant est allumé, tapez le sous-code (ex : 1 pour Thomson).
5. Dirigez la télécommande vers l'appareil et essayez de l'éteindre en appuyant une fois sur la touche POWER (12).
6. Si l'appareil à commander s'éteint, appuyez sur MUTE (15) pour mémoriser le sous-code.
7. Si l'appareil ne s'éteint pas, appuyez de nouveau sur la touche POWER (12), plusieurs fois jusqu'à ce que l'appareil s'éteigne. Entre deux appuis, laissez le temps au voyant rouge (1) de s'éteindre puis de se rallumer (environ 1 seconde). Ceci vous permet de vous rendre compte de la réaction de l'appareil.
8. Dès que l'appareil à commander s'éteint, appuyez sur MUTE (15) pour mémoriser le sous-code.

<u>Remarque :</u>
Si vous voulez affecter un autre type d'appareil que celui mentionné sur la télécommande (à l'exception de la touche TV qui ne peut commander qu'un téléviseur), par exemple le code d'un Satellite sous le mode DVD, commencez par saisir un code correspondant à l'appareil que vous voulez programmer (code à 4 chiffres que vous trouverez dans le livret de code, voir méthode B). Puis lancez la recherche.
<u>Exemple :</u> si vous voulez commander un satellite à l'aide de la touche DVD, commencez par saisir le code d'un satellite (n'importe quel code satellite que vous trouverez dans la liste des codes, ex: 0603 pour un satellite Thomson) puis lancez la procédure de recherche.

**Vérification de la programmation :**

Votre appareil est, en principe, prêt à recevoir les ordres de la télécommande. Vérifiez le fonctionnement en procédant au test de la page 16.

**Méthode B - Programmation avec des codes à 4 chiffres**

Avant de commencer la programmation, recherchez le code de l'appareil que vous souhaitez commander (téléviseur, récepteur satellite ou lecteur DVD). Reportez-vous à la liste jointe à cette notice, page II des codes.

1. Mettez en marche l'appareil que vous souhaitez commander.
2. Maintenez appuyée la touche SETUP (11) jusqu'à ce que le voyant rouge (1) reste allumé (le voyant restera allumé quelques secondes pour vous laisser le temps de procéder aux étapes suivantes. Le clignotement du voyant indique la fin du temps disponible, puis il s'éteint).
3. Appuyez sur la touche (2) correspondant au type d'appareil à commander : TV : téléviseur, DVD : lecteur DVD, SAT : satellite.
4. Pendant que le voyant est allumé, tapez les 4 chiffres du code proposé pour la marque de l'appareil à commander (ex : 0036 pour Thomson). Le voyant rouge s'éteint si le code est correct ou clignote si le code n'est pas dans la liste.
5. Dirigez la télécommande vers l'appareil et essayez de l'éteindre en appuyant une fois sur la touche POWER (12).
6. Si l'appareil ne s'éteint pas, répétez l'étape 2.Tapez ensuite, le code à 4 chiffres suivant. Essayez d'éteindre l'appareil en appuyant une fois sur la touche POWER (12). Renouvelez l'opération en essayant chacun des codes à 4 chiffres.

**Vérification de la programmation :**

Votre appareil est, en principe, prêt à recevoir les ordres de la télécommande. Vérifiez le fonctionnement en procédant au test de la page 16.

**Méthode C - Programmation par recherche de code**

Si aucun code ne fonctionne, il est possible de retrouver le code sans avoir à le taper.

1. Mettez en marche l'appareil que vous souhaitez commander.
2. Maintenez appuyée la touche SETUP (11) jusqu'à ce que le voyant rouge (1) reste allumé (le voyant restera allumé quelques secondes pour vous laisser le temps de procéder aux étapes suivantes. Le clignotement du voyant indique la fin du temps disponible, puis il s'éteint).
3. Appuyez sur la touche (2) correspondant au type d'appareil à commander : TV : téléviseur, DVD : lecteur DVD, SAT : satellite.
4. Dirigez la télécommande vers l'appareil et essayez de l'éteindre en appuyant une fois sur la touche POWER (12).
5. Si l'appareil à commander s'éteint, appuyez sur MUTE (15) pour mémoriser le code.
6. Si l'appareil ne s'éteint pas, appuyez de nouveau sur la touche POWER (12), autant de fois que nécessaire (jusqu'à 200 fois) jusqu'à ce que l'appareil s'éteigne. Entre deux appuis, laissez le temps au voyant rouge (1) de s'éteindre puis de se rallumer (environ 1 seconde). Ceci vous permet de vous rendre compte de la réaction de l'appareil.
7. Dès que l'appareil à commander s'éteint, appuyez sur MUTE (15) pour mémoriser le code.

Remarque :
Si vous voulez affecter un autre type d'appareil que celui mentionné sur la télécommande, par exemple le code d'un Satellite sous le mode DVD, commencez par saisir un code correspondant à l'appareil que vous voulez programmer (code à 4 chiffres que vous trouverez dans le livret de code, voir méthode B). Puis lancez la recherche (méthode C).
Exemple : si vous voulez commander un satellite à l'aide de la touche DVD, commencez par saisir le code d'un satellite (n'importe quel code satellite que vous trouverez dans la liste des codes, ex: 0603 pour un satellite Thomson) puis lancez la procédure de recherche.

**Vérification de la programmation :**

Votre appareil est, en principe, prêt à recevoir les ordres de la télécommande. Vérifiez le fonctionnement en procédant au test de la page 16.

**Méthode D - Recherche automatique d'un code**

Dans le cadre de cette méthode, la télécommande déroule la liste complète des codes en envoyant un signal IR à l'appareil à télécommander. Procédez ainsi :
1. Vérifiez que votre équipement est en marche. Sinon allumez-le.
2. Maintenez appuyée la touche SETUP (11) jusqu'à ce que le voyant rouge (1) reste allumé (le voyant restera allumé quelques secondes pour vous laisser le temps de procéder aux étapes suivantes. Le clignotement du voyant indique la fin du temps disponible, puis il s'éteint).
3. Relâchez la touche SETUP.
4. Appuyez sur la touche de l'équipement souhaité (par exemple TV).
5. Appuyez une seule fois sur la touche PROG+ (14). Après quelques secondes la télécommande commence à dérouler toute la liste de codes inclus dans la bibliothèque (environ 1 code par seconde). Appuyez une deuxième fois sur PROG+ (14) pour réduire la vitesse de test (1 code toutes les 3 secondes). Dès que l'appareil change de chaîne, vous devez appuyer immédiatement sur MUTE (15) pour enregistrer le code et stopper le déroulement de la liste. Si vous n'avez pas réagi assez vite, vous avez la possibilité de revenir au code précédent en appuyant sur PROG- (14) autant de fois que nécessaire (vous pouvez réavancer en appuyant sur POWER (12) ou PROG+ (14) si vous êtes allés trop en arrière). Dès que l'appareil répond, appuyez sur MUTE (15) pour enregistrer le code.

Remarque :
Si vous voulez affecter un autre type d'appareil que celui mentionné sur la télécommande, par exemple le code d'un Satellite sous le mode DVD, commencez par saisir un code correspondant à l'appareil que vous voulez programmer (code à 4 chiffres que vous trouverez dans le livret de code, voir méthode B). Puis lancez la recherche automatique (méthode D).
Exemple : si vous voulez commander un satellite à l'aide de la touche DVD, commencez par saisir le code d'un satellite (n'importe quel code satellite que vous trouverez dans la liste des codes, ex: 0603 pour un satellite Thomson) puis lancez la procédure de recherche automatique. Ainsi la télécommande testera tous les codes Satellite de la marque sélectionnée.

**Méthode E - Programmation pour commander un COMBO (combiné TV/VCR, TV/DVD...)**

Selon la famille de combo (TV/VCR, VCR/DVD, …) et la marque, vous serez amené à entrer un seul code pour les deux appareils réunis dans le combo ou à entrer deux codes, un code par appareil. Reportez-vous à la liste séparée pour le savoir. Avant de commencer la programmation, recherchez le sous-code ou le code de l'appareil que vous souhaitez commander (ex. : téléviseur puis magnétoscope ou COMBO TV/VCR). Reportez-vous à la liste jointe à cette notice, page des souscodes ou page des codes.

1. Mettez en marche le COMBO que vous souhaitez commander.
2. Maintenez appuyée la touche SETUP (11) jusqu'à ce que le voyant rouge (1) reste allumé (le voyant restera allumé quelques secondes pour vous laisser le temps de procéder aux étapes suivantes. Le clignotement du voyant indique la fin du temps disponible, puis il s’éteint).
3. Appuyez sur la touche TV (2), puis suivez une des méthodes de programmation A,B,C ou D décrites précédemment.
4. Si un deuxième code est nécessaire, répétez les étapes 2 et 3 ci-dessus.

**Comment retrouver un code programmé**

Il peut être utile de retrouver le code programmé dans la télécommande.

1. Maintenez appuyée la touche SETUP (11) jusqu'à ce que le voyant rouge (1) reste allumé (le voyant restera allumé quelques secondes pour vous laisser le temps de procéder aux étapes suivantes. Le clignotement du voyant indique la fin du temps disponible, puis il s’éteint).
2. Appuyez sur la touche (2) correspondant au type d’appareil à commander : TV : téléviseur, DVD : lecteur DVD, SAT : satellite.
3. Appuyez à nouveau brièvement sur la touche SETUP (11), le voyant rouge (1) clignote 1 fois.
4. Appuyez sur les touches numériques dans l'ordre croissant (0 à 9) jusqu'à ce que le voyant rouge (1) clignote une fois.
5. Le chiffre qui a fait clignoter le voyant rouge (1) est le premier des quatre chiffres composant votre code, notez-le ci-dessous.
6. Répétez l'étape 4 pour retrouver les autres chiffres du code.
7. Lorsque le quatrième chiffre est trouvé, le voyant rouge (1) s’éteint.

**Vérification de la programmation**

- Pour un téléviseur ou un récepteur satellite : allumez l’appareil et appuyez, par exemple, sur 2 pour changer de chaîne.
- Pour un lecteur DVD : insérez un disque puis appuyez sur PLAY (▶) (18).

Essayez d’autres touches de la télécommande pour connaître l’étendue des fonctions que votre télécommande peut commander. Si vous pensez que toutes les touches ne sont pas actives, essayez une autre méthode de programmation, Méthode B ou C. Lorsque vous aurez trouvé le code de votre appareil, notez-le afin de vous y reporter facilement en cas de besoin. Lorsque vous changerez les piles, vous serez obligé de reprogrammer la télécommande.

| CODE TV | | | |
|---|---|---|---|
| | | | |

| CODE DVD | | | |
|---|---|---|---|
| | | | |

| CODE SAT | | | |
|---|---|---|---|
| | | | |

**Contrôle du volume en mode satellite et câble**

Réglage de TOUTES les commandes de volume sous un mode determiné. Vous pouvez affecter le contrôle du volume sonore à un des modes de la télécommande à condition que le contrôle du volume sonore existe sur l’appareil correspondant (ex : contrôle du son TV en mode TV, ou VCR/DVD).

1. Appuyez sur la touche SETUP (11) jusqu’à ce que le voyant (1) reste allumé.
2. Relâchez la touche SETUP (11).
3. Appuyez sur la touche MUTE (15) jusqu’à ce que le voyant (1) clignote une fois.
4. Appuyez une fois sur la touche de mode (TV, VCR/DVD…) correspondant à l’appareil dont le volume sera toujours commandé par les touches VOL (4) et MUTE (15).
5. Appuyez une fois sur la touche MUTE (15).

Réglage des commandes de volume pour CHAQUE mode. Vous pouvez décider que le contrôle du volume soit fonctionnel pour chaque mode choisi à condition que le contrôle du volume existe sur l’appareil correspondant (ex : commande du son du téléviseur en mode TV, puis commande du son d’un récepteur SAT en mode SAT, ...).

1. Appuyez sur la touche SETUP (11) jusqu’à ce que le voyant (1) reste allumé.
2. Relâchez la touche SETUP (11).
3. Appuyez sur la touche MUTE (15) jusqu’à ce que le voyant (1) clignote une fois.
4. Appuyez une fois sur la touche de mode (TV, VCR/DVD…) correspondant à l’appareil dont le volume sera toujours commandé par les touches VOL (4) et MUTE (15).
5. A ppuyez une fois sur la touche VOL (4).
6. Appuyez une fois sur la touche MUTE (15).

**La navigation NAVILIGHT**

Le système de navigation THOMSON NAVILIGHT vous permet d'accéder facilement aux réglages de votre téléviseur (TV) ou de votre magnétoscope (VCR) équipé du système THOMSON NAVILIGHT à condition que vous ayez affecté la touche DVD ou SAT au magnétoscope.

1. Mettez en marche l'appareil que vous souhaitez commander.
2. Appuyez sur la touche correspondant au type d'appareil concerné (TV, DVD ou SAT). En position DVD assurez-vous que le téléviseur est en mode AV (prise SCART - Péritel sélectionnée).
3. Appuyez une fois sur la touche SHIFT (3) puis sur la touche MENU (5).
4. Naviguez dans les menus de réglages avec les touches haut, bas, gauche et droite (4 et 14).
5. Validez avec OK (15).
6. Sortez des menus en appuyant sur la touche EXIT (16).

Note:
La touche SHIFT (3) reste active tant que le voyant 1 est allumé. Si ce voyant s'éteint, vous devrez appuyer de nouveau sur SHIFT avant d'utiliser les touches de navigation. Pour quitter ce mode, appuyez une seconde fois sur SHIFT.





Diese Universal-Fernbedienung passt zu den meisten Fernsehern, DVD-Playern, Satelliten- und Kabelempfängern mit Infrarotsteuerung. Die Fernbedienung wurde im Werk programmiert, damit Sie sie sofort zum Steuern des größten Teils der Geräte der Marken des THOMSON-Konzerns benutzen können. Deshalb empfehlen wir Ihnen, die Fernbedienung anhand einer der in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Methoden auszuprobieren,bevor Sie versuchen, sie zu programmieren. Die beiden Batterien CR2032 sind bereits in die Fernbedienung eingelegt.Wenn sie verbraucht sind, richten Sie sich beim Austausch nach der Zeichnung im Deckel. Bitte bewahren Sie diese Bedienungsanleitung und die separate Codeliste unbedingt auf, um die Fernbedienung zu einem späteren Zeitpunkt zum Steuern anderer Geräte programmieren zu können.

**Beschreibung der Tastenfunktionen**

1 Anzeigelampe: die rote Anzeigelampe leuchtet auf, sowie eine Taste gedrückt wird.
2 Auswahl des zu bedienenden Geräts (TV, DVD, SAT). Die Tasten DVD, SAT können auch zur Steuerung beliebiger anderer Geräte programmiert werden.
3 SHIFT: Aktivieren der Sekundärfunktionen (blaue Beschriftungen).
4 VOL-, VOL+ zum Erhöhen (+) oder Vermindern (-) der Lautstärke des Fernsehgeräts. Mit SHIFT und ◀/▶ können Sie sich auch horizontal in den Menüs bewegen.
5 EIN/AUS Teletext. Mit SHIFT und MENU: Anzeige der Hauptmenüs der Geräte.
6 ◂◂ (rewind): Rückspulen oder Schnellrücklauf (DVD)*.
7 RECORD: Zum Aufnehmen die Taste RECORD zweimal drücken.
8 Halt der DVD*-Wiedergabe.
9 Zifferntasten 0 bis 9: diese Tasten haben die selben Funktionen wie die Zifferntasten Ihrer normalen Fernbedienung und dienen zur Eingabe der Gerätecodes.
10 Ausschaltung des Seitenwechsels (Teletext).
11 SETUP: Programmieren der Fernbedienung
12 POWER: EIN/Stand-by
13 AV: Auswahl einer externen Quelle (Audio/Video-Anschluss).
14 PROG+, PROG-: erlaubt den Zugang zu den Programmen (über Fernseher oder Satellitenempfänger empfangen) in auf- (PROG +) bzw. absteigender (PROG -) Reihenfolge. Mit SHIFT und ▲/▼ können Sie sich auch vertikal in den Menüs bewegen.
15 MUTE: Schaltet den Fernsehton ab. Mit SHIFT und OK: zum Bestätigen einer Wahl.
16 Zurück zum Fernsehprogramm. SHIFT und EXIT: zum Verlassen eines Menüs.
17 ▶ (abspielen): Abspielen einer DVD*.
18 ▸▸ (fast forward):Vorspulen oder Schnellvorlauf (DVD)*.
19 ❚❚: Standbild*.
20 Überlagerung des Teletextes über das Fernsehbild.
21 Zuerst diese Taste drücken, bevor Sie die 2-stellige Sendernummer eingeben (Geräte der Thomson-Gruppe ausgenommen).

* Farbige Tasten, die zur Auswahl der Rubriken benutzt werden können, wenn der Videotext aktiv ist sowie spezifische Funktionen, je nach Fabrikat.

**Testen der noch nicht programmierten Fernbedienung**

1. Schalten Sie das Gerät ein, das Sie steuern möchten.
2. Die Taste (2) drücken, welche der zu steuernden Geräteart entspricht: TV: Fernseher, DVD: DVD-Player, SAT: Satellitenempfänger.
3. Richten Sie die Fernbedienung auf das zu steuernde Gerät und versuchen Sie, es mit der Taste POWER (12) auszuschalten. Wenn sich das Gerät nicht ausschaltet, müssen Sie die Fernbedienung nach einer der auf den Folgeseiten im Kapitel 3 beschriebenen Methoden A, B, C oder D programmieren.

**Programmieren der Fernbedienung**

**Methode A - Schnelles Programmieren mit 1-stelligem Untercode**

Bevor Sie mit dem Programmieren beginnen, müssen Sie den Untercode des zu steuernden Geräts (Fernseher, Satellitenempfänger oder DVD-Player) suchen. Siehe die dieser Bedienungsanleitung beigelegte Liste, Seite I der Codes.

1. Schalten Sie das Gerät ein, das Sie steuern möchten.
2. Die Taste SETUP (11) gedrückt halten, bis die rote Anzeigelampe (1) ununterbrochen leuchtet (Sie leuchtet einige Sekunden lang, um Ihnen Zeit für die folgenden Betätigungen zu geben. Die Anzeige blinkt zunächst, um Sie zu informieren, daß die Zeit fast abgelaufen ist und erlischt dann).
3. Die Taste (2) drücken, welche der zu steuernden Geräteart entspricht: TV: Fernseher, DVD: DVD-Player, SAT: Satellitenempfänger.
4. Wenn die Anzeige leuchtet, den Untercode eintippen (z. B. 1 für THOMSON).
5. Die Fernbedienung auf das Gerät richten und versuchen, es auszuschalten, indem Sie auf die Taste POWER (12) drücken.
6. Sobald sich das zu bedienende Gerät abschaltet, drücken Sie zur Abspeicherung des Untercodes auf die MUTE (15) Taste.
7. Sollte sich das Gerät nicht ausschalten, erneut mehrmals die Taste POWER (12) drücken, bis sich das Gerät ausschaltet. Zwischen zwei aufeinanderfolgenden Tastendrücken der Anzeigelampe (1) die zum Erlöschen und anschließenden Wiederaufleuchten erforderliche Zeit lassen (ca. 1 Sekunde). Auf diese Weise können Sie feststellen, ob das Gerät reagiert oder nicht.
8. Sowie sich das zu steuernde Gerät ausschaltet, auf MUTE (15) drücken, um den Untercode zu speichern.

Hinweis:
Zur Programmierung der DVD Taste und zur Abänderung der auf der Fernbedienung angegebenen Geräteart (mit Ausnahme der Taste TV, die nur einen Fernseher bedienen kann), müssen Sie zuerst den Code der Geräteart eingeben, die ferngesteuert werden soll (es handelt sich immer um einen Code mit 4 Ziffern, den Sie im Codeverzeichnis finden; siehe Methode B). Beginnen Sie danach die Schnellprogrammierung.
Beispiel: Sie wollen in Stellung DVD einen Satellitenempfänger fernsteuern. Geben Sie irgendeinen Satellitenempfängercode ein, den Sie im Codeverzeichnis finden; z.B. den Code 0603 für Thomson Sat-Empfänger. Beginnen Sie danach die Schnell-programmierung.

**Überprüfen der Programmierung:**

Ihr Gerät ist im Prinzip bereit, die Befehle der Fernbedienung zu empfangen. Prüfen Sie das korrekte Funktionieren Ihrer Fernbedienung, indem Sie den Funktionstest auf Seite 25 durchrühren.

**Methode B - Programmieren mit 4-stelligen Codes**

Bevor Sie mit dem Programmieren beginnen,müssen Sie den Code des zu steuernden Geräts (Fernseher, Satellitenempfänger oder DVD-Player) suchen. Siehe die dieser Bedienungsanleitung beigelegte Liste, Seite II der Codes.

1. Schalten Sie das Gerät ein, das Sie steuern möchten.
2. Die Taste SETUP (11) gedrückt halten, bis die rote Anzeigelampe (1) ununterbrochen leuchtet (Sie leuchtet einige Sekunden lang, um Ihnen Zeit für die folgende Betätigungen zu geben. Die Anzeige blinkt zunächst, um Sie zu informieren, daß die Zeit fast abgelaufen ist und erlischt dann).
3. Die Taste (2) drücken, welche der zu steuernden Geräteart entspricht: TV: Fernseher, DVD: DVD-Player, SAT: Satellitenempfänger.
4. Wenn die Anzeige leuchtet, den für das Fabrikat des zu steuernden Geräts vorgeschlagenen 4-stelligen Code eintippen (z. B. 0036 für THOMSON). Die rote Anzeige erlischt (bzw. blinkt, falls der Code nicht korrekt ist).
5. Die Fernbedienung auf das Gerät richten und versuchen, es auszuschalten, indem Sie einmal auf die Taste POWER (12) drücken.
6. Sollte sich das Gerät nicht ausschalten, den Schritt 2 wiederholen. Anschließend den nächsten 4-stelligen Code eintippen. Versuchen Sie, das Gerät auszuschalten, indem Sie einmal auf die Taste POWER (12) drücken. Den Vorgang wiederholen, indem Sie jeden der 4-stelligen Codes ausprobieren.

**Überprüfen der Programmierung:**

Ihr Gerät ist im Prinzip bereit, die Befehle der Fernbedienung zu empfangen. Prüfen Sie das korrekte Funktionieren Ihrer Fernbedienung, indem Sie den Funktionstest auf Seite 25 durchrühren.

**Methode C - Programmieren mittels Code-Suche**

Sollte keiner der Codes funktionieren, besteht die Möglichkeit, den Code ohne jegliche Eingabe herauszufinden.

1. Schalten Sie das Gerät ein, das Sie steuern möchten.
2. Die Taste SETUP (11) gedrückt halten, bis die rote Anzeigelampe (1) ununterbrochen leuchtet (Sie leuchtet einige Sekunden lang, um Ihnen Zeit für die folledingue Betätigungen zu geben. Die Anzeige blinkt zunächst, um Sie zu informieren, daß die Zeit fast abgelaufen ist und erlischt dann).
3. Die Taste (2) drücken, welche der zu steuernden Geräteart entspricht: TV: Fernseher, DVD: DVD-Player, SAT: Satellitenempfänger.
4. Die Fernbedienung auf das Gerät richten und versuchen, es auszuschalten, indem Sie auf die Taste POWER (12) drücken.
5. Wenn das zu steuernde Gerät ausgeht, drücken Sie auf MUTE (15), um den Code zu speichern.
6. Sollte sich das Gerät nicht ausschalten, die Taste POWER (12) so viele Male wie erforderlich drücken (bis zu 200 mal), bis sich das Gerät ausschaltet. Zwischen zwei aufeinanderfolgenden Tastendrücken der Anzeigelampe (1) die zum Erlöschen und anschließenden Wiederaufleuchten erforderliche Zeit lassen (ca. 1 Sekunde). Auf diese Weise können Sie feststellen, ob das Gerät reagiert oder nicht.
7. Sowie sich das zu steuernde Gerät ausschaltet, auf MUTE (15) drücken, um den Code zu speichern.

Hinweis:
Zur Programmierung der DVD Taste und zur Abänderung der auf der Fernbedienung angegebenen Geräteart (beispielsweise zur Bedienung eines Satellitenempfängers in der Tastenstellung DVD), müssen Sie zuerst den Code der Geräteart eingeben, die ferngesteuert werden soll (es handelt sich immer um einen Code mit 4 Ziffern, den Sie im Codeverzeichnis finden; siehe Methode B). Danach setzen Sie die Automatiksuche in Gang (Methode C).
Beispiel: Sie wollen in Stellung VCR einen Satellitenempfänger fernsteuern. Geben Sie irgendeinen Satellitenempfängercode ein, den Sie im Codeverzeichnis finden; z.B. den Code 0603 für Thomson Sat-Empfänger. Dann schalten Sie die Automatiksuche ein.

**Überprüfen der Programmierung:**

Ihr Gerät ist im Prinzip bereit, die Befehle der Fernbedienung zu empfangen. Prüfen Sie das korrekte Funktionieren Ihrer Fernbedienung, indem Sie den Funktionstest auf Seite 25 durchrühren.



**Methode D - Automatische Code-Suche**

Bei dieser Methode sendet die Fernbedienung die komplette Codeliste über Infrarotsignale an das Gerät, das fernbedient werden soll. Zur automatischen Codesuche gehen Sie wie folgt vor:

1. Vergewissern Sie sich, daß das Gerät eingeschaltet ist oder betätigen Sie den Einschalter am Gerät.
2. Die Taste SETUP (11) gedrückt halten, bis die rote Anzeigelampe (1) ununterbrochen leuchtet (Sie leuchtet einige Sekunden lang, um Ihnen Zeit für die folgenden Betätigungen zu geben. Die Anzeige blinkt zunächst, um Sie zu informieren, daß die Zeit fast abgelaufen ist und erlischt dann).
3. Taste SETUP loslassen.
4. An der Fernbedienung drücken Sie die Taste, die das Gerät fernbedienen soll (z.B. TV).
5. Drücken Sie ein einziges Mal die Taste PROG+ (14). Einige Sekunden später versendet die Fernbedienung im Rhythmus von etwa einer Sekunde alle in ihr gespeicherten Codes an das Gerät (im Beispiel an den Fernseher). Drücken Sieein zweites Mal PROG+ (14) um den Senderhythmus so zu verlangsamen, daß pro 3 Sekunden nur ein Code gesendet wird. Sobald Sie nun sehen, daß z.B. der Fernseher eine Kanalumschaltung vornimmt (es erscheint ein anderer Sender am Bildschirm), drücken Sie sofort MUTE (15), um diesen Code auszuwählen und die Automatiksuche zu beenden. Sollten Sie nicht schnell genug reagieren, können Sie durch Druck auf PROG- (14) so oft wie nötig auf den vorhergehenden Code zurückschalten.Wenn Sie zu weit zurück gegangen sind, können Sie durch Drücken von POWER (12) oder PROG+ (14) wieder nach vorwärts gehen. Sobald der Fernseher (im Beispiel) den Kanal umschaltet, drücken Sie zur Auswahl dieses Codes auf MUTE (15).

Hinweis:
Zur Programmierung der DVD Taste und zur Abänderung der auf der Fernbedienung angegebenen Geräteart (beispielsweise zur Bedienung eines Satellitenempfängers in der Tastenstellung DVD), müssen Sie zuerst den Code der Geräteart eingeben, die ferngesteuert werden soll (es handelt sich immer um einen Code mit 4 Ziffern, den Sie im Codeverzeichnis finden; siehe Methode B). Danach setzen Sie die Automatiksuche in Gang (Methode D).
Beispiel: Sie wollen in Stellung DVD einen Satellitenempfänger fernsteuern. Geben Sie irgendeinen Satellitenempfängercode ein, den Sie im Codeverzeichnis finden; z.B. den Code 0603 für Thomson Sat-Empfänger. Dann schalten Sie die Automatiksuche ein.

Die Fernsteuerung probiert nun alle Bedienungscodes für Sat-Empfänger der ausgewählten Fabrikmarke.

**Programmieren zum Steuern eines COMBO (TV/VCR-,TV/DVD- ... -Kombigerät)**

Je nach Combo-Familie (TV/VCR,VCR/DVD,…) und Marke müssen Sie einen einzigen Code für die beiden Geräte eingeben, aus denen der Combo besteht, oder aber zwei Codes, einen pro Gerät. Die entsprechenden Informationen entnehmen Sie der separaten Liste. Bevor Sie mit dem Programmieren beginnen, müssen Sie den Untercode bzw.Code des zu steuernden Geräts (Bsp.:Fernseher, anschließend Videorecorder oder COMBO TV/VCR) suchen. Hierzu die dieser Bedienungsanleitung beiliegende Liste zu Rate ziehen (s. Seite Untercode bzw. Codes).

1. Den COMBO einschalten, den Sie zu steuern wünschen.
2. Die Taste SETUP (11) gedrückt halten, bis die rote Anzeigelampe (1) ununterbrochen leuchtet (Sie leuchtet einige Sekunden lang, um Ihnen Zeit für die folgenden Betätigungen zu geben. Die Anzeige blinkt zunächst, um Sie zu informieren, daß die Zeit fast abgelaufen ist und erlischt dann).
3. Drücken Sie die Taste TV (2), und verfahren Sie nach einer der oben beschriebenen Programmiermethoden A, B, C oder D.
4. Wenn ein zweiter Code notwendig ist, wiederholen Sie die Schritte 2 und 3.

**Wie man einen programmierten Code wiederfindet**

Es kann erforderlich sein, den in die Fernbedienung einprogrammierten Code wiederzufinden.

1. Die Taste SETUP (11) gedrückt halten, bis die rote Anzeigelampe (1) ununterbrochen leuchtet (Sie leuchtet einige Sekunden lang, um Ihnen Zeit für die folgenden Betätigungen zu geben. Die Anzeige blinkt zunächst, um Sie zu informieren, daß die Zeit fast abgelaufen ist und erlischt dann).
2. Die Taste (2) drücken, welche der zu steuernden Geräteart entspricht: TV: Fernseher, DVD: DVD-Player, SAT: Satellitenempfänger.
3. Die Taste SETUP (11) erneut kurz drücken. Die rote Anzeigelampe blinkt einmal.
4. Die Zifferntasten in aufsteigender Reihenfolge (0-9) drücken, bis die rote Anzeigelampe (1) einmal blinkt. 5. Diejenige Ziffer, die das Blinken der roten Anzeigelampe (1) ausgelöst hat, ist die erste Nummer Ihres 4-stelligen Codes. Bitte nachstehend notieren.
6. Wiederholen Sie den Schritt 4, um die beiden anderen Ziffern des Codes herauszufinden.
7. Nach dem Auffinden der vierten Zahl erlischt die rote Anzeigelampe (1).

**Überprüfen der Programmierung**

- Für Fernseher oder Satellitenempfänger: Schalten Sie das Gerät ein und drücken Sie beispielsweise auf die Taste 2, um den Sender zu wechseln.
- DVD-Spieler: eine DVD einlegen und anschließend auf PLAY (▶) (18) drücken.

Probieren Sie andere Fernbedienungstasten aus, um Funktionen herauszufinden, die Sie mit Ihrer Fernbedienung steuern können. Wenn Sie meinen, daß nicht alle Tasten aktiv sind, versuchen Sie es mit der naturellement beschriebenen Programmierungs-Methode B oder C. Wenn Sie den Code Ihres Geräts gefunden haben, notieren Sie ihn, damit Sie ihn im Bedarfsfall sofort zur Hand haben. Nach dem Batteriewechsel müssen Sie die Fernbedienung erneut programmieren.

| TV CODE | | | |
|---|---|---|---|
| | | | |

| DVD CODE | | | |
|---|---|---|---|
| | | | |

| SAT CODE | | | |
|---|---|---|---|
| | | | |

**Lautstärkeeinstellung in der Betriebsart Satelliten und Kabelfernsehen**

Einstellung ALLER Lautstärkeregler unter einem bestimmten Modus. Sie können die Einstellung der Lautstärke einem der Modi der Fernbedienung zuweisen, vorausgesetzt, die Lautstärkeregelung existiert an dem entsprechenden Gerät (Bsp.: Regelung der TV-Lautstärke im TV-Modus, oder VCR/DVD).

1. Taste SETUP (11) gedrückt halten, bis die Anzeigelampe (1) ununterbrochen leuchtet.
2. Taste SETUP (11) loslassen.
3. Die Taste MUTE (15) drücken, bis die Anzeigelampe (1) einmal blinkt.
4. Einmal die Modustaste (TV, VCR/DVD…) drücken, die dem Gerät entspricht, dessen Lautstärke immer durch die Tasten VOL (4) und MUTE (15) geregelt werden soll.
5. Einmal die Taste MUTE (15) drücken.

Einstellung der Lautstärkeregler für JEDEN Modus. Sie können entscheiden, dass die Lautstärkeregelung für jeden gewählten Modus funktioniert, vorausgesetzt, die Lautstärkeregelung existiert an dem entsprechenden Gerät (Bsp.: Lautstärkeregelung des Fernsehers im TVModus, anschließend Lautstärkeregelung des Satellitenempfängers im SAT-Modus, ...).

1. Taste SETUP (11) gedrückt halten, bis die Anzeigelampe (1) ununterbrochen leuchtet.
2. Taste SETUP (11) loslassen.
3. Die Taste MUTE (15) drücken, bis die Anzeigelampe (1) einmal blinkt.
4. Einmal die Modustaste (TV, VCR/DVD…) drücken, die dem Gerät entspricht, dessen Lautstärke immer durch die Tasten VOL (4) und MUTE (15) geregelt werden soll.

5. Einmal die Taste VOL (4) drücken.
6. Einmal die Taste MUTE (15) drücken.

**Das NAVILIGHT Navigationssystem**

Mit dem Navigationssystem THOMSON NAVILIGHT gelangen Sie schnell an die Einstellungen Ihres Fernsehers (TV) oder Ihres Videorecorders (VCR), die mit dem System THOMSON NAVILIGHT ausgestattet sind, sofern Sie die Taste DVD oder SAT dem Videorecorder zugewiesen haben.

1. Schalten Sie das Gerät ein, das Sie steuern möchten.
2. Betätigen Sie die Taste, die dem betreffenden Gerät zugeordnet ist (TV, DVD oder SAT). In der Stellung DVD müssen Sie sicherstellen, daß der AV-Modus für den Fernseher aktiviert ist (die SCART-Buchse muß gewählt sein).
3. Einmal die Taste SHIFT (3) und MENU (5) drücken.
4. Zum Navigieren durch die Einstellungsmenue die Tastenkombination oben, unten, links und rechts (4 et 14) benutzen.
5. Bestätigen Sie mit OK (15).
6. Verlassen Sie die Menüs durch Drücken der Taste EXIT (16).

Anmerkung:
Die Taste SHIFT (3) bleibt aktiv, solange das Lämpchen 1 leuchtet. Wenn dieses Lämpchen erlischt, müssen Sie erneut auf SHIFT drücken, bevor Sie die Navigationstasten benutzen. Um diesen Modus zu verlassen, drücken Sie ein zweites Mal auf SHIFT.



Este telemando universal es compatible con la mayoría de los televisores, lectores DVD, receptores satélites y cable dirigidos por infrarrojo. El mando a distancia viene programado de fábrica para que pueda utilizarlo inmediatamente con la mayoría de los aparatos de las marcas del grupo Thomson. Por lo tanto, le aconsejamos que lo pruebe antes de intentar programarlo según alguno de los métodos indicados en este folleto. Las dos pilas CR2032 ya están instaladas en el telemando.Remítase al esquema en la cubierta para reemplazarlas cuando estén gastadas. Conserve estas instrucciones y la lista de los códigos adjunta, para poder volver a programar el mando cuando quiera controlar otros aparatos.

**Descripción de las teclas**

1 Indicador luminoso: el indicador rojo permanece encendido cuando se está pulsando una tecla.
2 Selección del aparato que se desea controlar (TV, DVD, SAT). Las teclas DVD, SAT también se pueden programar para controlar todo tipo de aparatos.
3 SHIFT: activación de las funciones secondarités de las teclas (indicaciones azules).
4 VOL-, VOL+ permite subir (+) o bajar (-) el volumen del televisor. SHIFT y ◀/▶ también permite desplazarse horizontalmente en los menús.
5 Marcha/Paro teletexto. SHIFT y MENU: Visualización de los menús principales de los aparatos.
6 ◀◀ ((rewind): Lectura hacia atrás o rebobinado rápido (DVD)*.
7 RECORD: Para grabar, pulse dos veces la tecla RECORD.
8 Parada de la lectura del disco (DVD)*.
9 Teclas digitales 0 a 9: tienen las mismas funciones que las teclas digitales de mando habitual y sirven además para entrar en los códigos de los aparatos.
10 Interrupción de la alternancia de páginas (teletexto).
11 SETUP: Programación del mando a distancia
12 POWER: Marcha/Espera.
13 AV: Selección de una fuente externa (toma Audio/Vídeo).
14 PROG+,PROG-: Permite el acceso a los canales (recibidos por el televisor o el receptor de satélite) en orden creciente (PROG+) o decreciente (PROG-). SHIFT y ▲/▼ también permite desplazarse verticalmente en los menús.
15 MUTE: Quitar el sonido del televisor. SHIFT y OK: Para confirmar una selección.
16 Regreso al programa de TV. SHIFT y EXIT: Para salir de un menú.
17 ▶ (lectura): lectura de un disco DVD*.
18 ▶▶ (fast forward): Lectura hacia adelante o avance rápido (DVD)*.
19 ❚❚: Congelación de imagen.*.
20 Intercalación de teletexto en la imagen del televisor.
21 Pulse primero esta tecla antes de introducir el número de canal con 2 cifras (salvo aparatos del grupo Thomson).

* Teclas de colores, utilizables para la selección de apartados cuando el teletexto está activado, y funciones específicas según la marca.

**Prueba del mando a distancia antes de programarlo**

1. Encienda el aparato que desea controlar.
2. Pulse en la tecla (2) que corresponda al tipo de aparato que desea controlar: TV: televisor, DVD: lector DVD, SAT: satélite.
3. Dirija el mando a distancia hacia el aparato que desea controlar e intente apagarlo con la tecla POWER (12). Si el aparato no se apaga, tendrá que programar el mando a distancia según uno de los métodos A, B, C o D del capítulo 3, explicado en las páginas siguientes.

**Programación del mando**

**Método A - Programación rápida con un subcódigo de 1 cifra**

Antes de empezar la programación, busque el subcódigo del aparato que desea controla (televisor receptor satélite o lector DVD). Remítase a la lista que se adjunta a este folleto, en la página I de los códigos.

1. Encienda el aparato que desea controlar.
2. Mantenga pulsada la tecla SETUP (11) hasta que el indicador rojo (1) permanezca encendido (el indicador permanecerá encendido unos segundos, tiempo suficiente para realizar los siguientes pasos. El parpadeo del indicador indica el final del tiempo disponible, después se apaga).
3. Pulse en la tecla (2) que corresponda al tipo de aparato que desea controlar: TV: televisor, DVD: lector DVD, SAT: satélite.
4. Mientras que el indicador está encendido, teclee el subcódigo (ej.: 1 para Thomson).
5. Dirija el mando a distancia hacia el aparato e intente apagarlo pulsando una vez en la tecla POWER (12).
6. Si el aparato que desea controlar se apaga, pulse en MUTE (15) para memorizar el subcódigo.
7. Si el aparato no se apaga, pulse de nuevo la tecla POWER (12), varias veces, hasta que el aparato se apague. Entre dos pulsaciones, deje tiempo para que el indicador rojo (1) se apague y se vuelva a encender (aproximadamente 1 segundo). De este modo podrá comprobar la respuesta del aparato.
8. Inmediatamente después de que el aparato que desea controlar se apague, pulse en MUTE (15) para memorizar el subcódigo.

<u>Observación:</u>
Para asignar un tipo de aparato distinto al que se menciona en el mando (a excepción de la tecla TV que sólo puede dirigir un televisor), es introducir el código del aparato que desea programar (un código de 4 cifras que encontrará en el cuadernillo de códigos; consulte el método B). A continuación, debe iniciar la búsqueda automática. Ejemplo: si desea controlar un satélite mediante la tecla DVD, debe commençant introduciendo el código de un satélite (cualquiera de los códigos de satélite que encontrará en la lista de códigos, por ejemplo: 0603 si se trata de un satélite Thomson); a continuación, inicie el procedimiento de búsqueda automática.

**Comprobación de la programación:**

Su aparato está preparado, en principio, para recibir las órdenes del mando a distancia. Compruebe el funcionamiento llevando a cabo el test de la página 32.

**Methodo B - Programación con códigos de 4 cifras**

Antes de empezar la programación, busque el código del aparato que desea controlar (televisor, receptor satélite o lector DVD). Remítase a la lista que se adjunta a este folleto, en la página II de los códigos.

1. Encienda el aparato que desea controlar.
2. Mantenga pulsada la tecla SETUP (11) hasta que el indicador rojo (1) permanezca encendido (el indicador permanecerá encendido unos segundos, tiempo suficiente para realizar los siguientes pasos. El parpadeo del indicador indica el final del tiempo disponible, después se apaga).
3. Pulse en la tecla (2) que corresponda al tipo de aparato que desea controlar: TV: televisor, DVD: lector DVD, SAT: satélite.
4. Mientras el piloto esté encendido, escriba las 4 cifras del código propuesto para la marca del aparato por controlar (ej.: 0036 para Thomson). El piloto rojo se apaga si el código es correcto o parpadea si el código no está en la lista.
5. Dirija el mando a distancia hacia el aparato e intente apagarlo pulsando una vez en la tecla POWER (12).
6. Si el aparato no se apaga, repita la etapa 2. Teclee después el código de 4 cifras siguiente. Intente apagar el aparato pulsando una vez en la tecla POWER (12). Repetir la operación probando con cada uno de los códigos de 4 cifras.

**Comprobación de la programación:**

Su aparato está preparado, en principio, para recibir las órdenes del mando a distancia. Compruebe el funcionamiento llevando a cabo el test de la página 32.

**Metodo C - Programación por búsqueda de código**

Si ninguno de los códigos funciona, se puede recuperar el código sin tener que teclearlo.

1. Encienda el aparato que desea controlar.
2. Mantenga pulsada la tecla SETUP (11) hasta que el indicador rojo (1)

permanezca encendido (el indicador permanecerá encendido unos segundos, tiempo suficiente para realizar los siguientes pasos. El parpadeo del indicador indica el final del tiempo disponible, después se apaga).
3. Pulse en la tecla (2) que corresponda al tipo de aparato que desea controlar: TV: televisor, DVD: lector DVD, SAT: satélite.
4. Dirija el mando a distancia hacia el aparato e intente apagarlo pulsando una vez en la tecla POWER (12).
5. Si el aparato que desea controlar se apaga, pulse en MUTE (15) para memorizar el código.
6. Si el aparato no se apaga, pulse de nuevo la tecla POWER (12), tantas veces como sea necesario (hasta 200 veces), hasta que el aparato se apague. Entre dos pulsaciones, deje tiempo para que el indicador rojo (1) se apague y se vuelva a encenser (aproximadamente 1 segundo). De este modo podrá comprobar la respuesta del aparato.
7. Inmediatamente después de que el aparato que desea controlar se apague, pulse en MUTE (15) para memorizar el código.

Observación:
Para asignar un tipo de aparato distinto al que se menciona en el mando (por ejemplo, asignar el código de un satélite en el modo DVD), es introducir el código del aparato que desea programar (un código de 4 cifras que encontrará en el cuadernillo de códigos; consulte el método B).A continuación, debe iniciar la búsqueda automática (método C). Ejemplo: si desea controlar un satélite mediante la tecla DVD, debe commençant introduciendo el código de un satélite (cualquiera de los códigos de satélite que encontrará en la lista de códigos, por ejemplo: 0603 si se trata de un satélite Thomson); a continuación, inicie el procedimiento de búsqueda automática.

**Comprobación de la programación:**

Su aparato está preparado, en principio, para recibir las órdenes del mando a distancia. Compruebe el funcionamiento llevando a cabo el test de la página 32.

**Método D - Búsqueda automática de un código**

Durante el desarrollo de este método, el mando desplegará la lista completa de códigos enviando una señal por infrarrojos al aparato que se desea controlar. Realice el siguiente procedimiento:
1. Compruebe que el equipo esté encendido. En caso contrario, enciéndalo manualmente.
2. Mantenga pulsada la tecla SETUP (11) hasta que el indicador rojo (1) permanezca encendido (el indicador permanecerá encendido unos segundos, tiempo suficiente para realizar los siguientes pasos. El parpadeo del indicador indica el final del tiempo disponible, después se apaga).
3. Suelte la tecla SETUP.
4. Pulse en la tecla del equipo deseado (por ejemplo TV).
5. Pulse una sola vez en la tecla PROG+ (14). Tras unos segundos, el mando a distancia comenzará a desplegar toda la lista de códigos incluidos en la biblioteca (aproximadamente 1 por segundo). Si desea reducir la velocidad del test, vuelva a pulsar en la tecla PROG+ (14) (1 código cada 3 segundos). En cuanto el aparato cambie de canal, debe pulsar inmediatamente la tecla MUTE (15) para memorizar el código y detener el despliegue de la lista. Si no ha reaccionado con la suficiente velocidad, puede regresar al código anterior pulsando PROG- (14) tantas veces como sea necesario; en caso de haber retrocedido demasiado, puede utilizar las teclas POWER (12) o PROG+ (14) para avanzar. En el momento en el que el aparato vuelva a responder, pulse en MUTE (15) para memorizar el código.

Observación:
Para asignar un tipo de aparato distinto al que se menciona en el mando (por ejemplo, asignar el código de un satélite en el modo DVD) es introducir el código del aparato que desea programar (un código de 4 cifras que encontrará en el cuadernillo de códigos; consulte el método B).A continuación, debe iniciar la búsqueda automática (método D). Ejemplo: si desea controlar un satélite mediante la tecla DVD, debe commençant introduciendo el código de un satélite (cualquiera de los códigos de satélite que encontrará en la lista de códigos, por ejemplo: 0603 si se trata de un satélite Thomson); a continuación, inicie el procedimiento de búsqueda automática. De este modo, el mando realizará una comprobación de todos los códigos de satélite de la marca seleccionada.

**Metodo E - Programación para controlar un COMBO (conjunto TV/VCR,TV/DVD...)**

Según la familia de combo (TV/VCR, VCR/DVD, …) y la marca, deberá introducir un solo código para los dos aparatos reunidos en el combo o introducir dos códigos, uno por aparato. Remítase a la lista separada para saberlo. Antes de iniciar la programación, busque el subcódigo o el código del aparato que desea controlar (ej.: televisor y luego videograbadora o COMBO TV/VCR). Remítase a la lista que acompaña a este folleto, en la página de subcódigos o en la página de códigos.

1. Encienda el COMBO que desea controlar.
2. Mantenga pulsada la tecla SETUP (11) hasta que el indicador rojo (1) permanezca encendido (el

indicador permanecerá encendido unos segundos, tiempo suficiente para realizar los siguientes pasos. El parpadeo del indicador indica el final del tiempo disponible, después se apaga).
3. Pulse la tecla TV (2), y, a continuación, siga uno de los métodos de programación A, B, C o D anteriormente descritos.
4. Si se necesita un segundo código, repita las etapas 2 y 3.

**Como recuperar un código programado**

Cuando se quiera recuperar el código programado en el mando a distancia
1. Mantenga pulsada la tecla SETUP (11) hasta que el indicador rojo (1) permanezca encendido (el indicador permanecerá encendido unos segundos, tiempo suficiente para realizar los siguientes pasos. El parpadeo del indicador indica el final del tiempo disponible, después se apaga).
2. Pulse en la tecla (2) que corresponda al tipo de aparato que desea controlar: TV: televisor, DVD: lector DVD, SAT: satélite.
3. Pulse de nuevo, brevemente, en la tecla SETUP (11), el indicador rojo (1) parpadeará 1 vez.
4. Pulse en las teclas digitales en orden creciente (0 a 9) hasta que el indicador rojo (1) parpadee una vez.
5. La cifra que haya hecho parpadear el indicador rojo (1) es la primera de las cuatro cifras que forman su código, apúntela más abajo.
6. Repita la etapa 4 para encontrar las demás cifras del código.
7. Cuando se encuentra la cuarta cifra, el indicador rojo (1) se apaga.

**Comprobación de la programación**

- Para un televisor o un receptor de satélite: encienda el aparato y pulse, por ejemplo, en el 2 para cambiar de canal.
- Con un lector de DVD: inserte un disco y pulse en PLAY (▶) (18).

Pruebe otras teclas del mando a distancia para conocer el alcance de las funciones que su mando a distancia puede controlar. Si considera que no todas las teclas están activas, pruebe otro método de programación, Método B o C. Cuando haya encontrado el código de su aparato, apúntelo por mayor comodidad si lo necesita en el futuro. Cuando cambie las pilas, tendrá que volver a programar el mando.

| CÓDIGO TV | | | |
|---|---|---|---|
| | | | |

| CÓDIGO DVD | | | |
|---|---|---|---|
| | | | |

| CÓDIGO SAT | | | |
|---|---|---|---|
| | | | |

**Control del volumen en el modo satélite y cable**

Ajuste de TODOS los mandos de volumen en un modo determinado. Puede asignar el control del volumen de sonido a uno de los modos del mando a distancia a condición de que el control del volumen de sonido exista en el aparato correspondiente (ej.: control del sonido TV en modo TV, o VCR/DVD, o ...).
1. Pulse la tecla SETUP (11) hasta que el indicador (1) permanezca encendido.
2. Suelte la tecla SETUP (11).
3. Pulse la tecla MUTE (15) hasta que el indicador (1) parpadee una vez.
4. Pulse una vez la tecla de modo (TV, VCR/DVD…) correspondiente al aparato cuyo volumen siempre será controlado por las teclas VOL (4) y MUTE (15).
5. Pulse una vez la tecla MUTE (15).

Ajuste de los mandos de volumen para CADA modo. Puede asignar el control del volumen de sonido a uno de los modos del mando a distancia a condición de que el control del volumen de sonido exista en el aparato correspondiente (ej.: control del sonido TV en modo TV, o VCR, o...).
1. Pulse la tecla SETUP (11) hasta que el indicador (1) permanezca encendido.
2. Suelte la tecla SETUP (11).
3. Pulse la tecla MUTE (15) hasta que el indicador (1) parpadee una vez.
4. Pulse una vez la tecla de modo (TV, VCR/DVD…) correspondiente al aparato cuyo volumen siempre será controlado por las teclas VOL (4) y MUTE (15).
5. Pulse una vez la tecla VOL (4).
6. Pulse una vez la tecla MUTE (15).

**La navegación NAVILIGHT**

El sistema de navegación THOMSON NAVILIGHT le permite acceder fácilmente a los ajustes de su televisor THOMSON NAVILIGHT a condición de que usted haya
asignado la tecla DVD o SAT al vídeo.
1. Encienda el aparato que desea controlar.
2. Pulse en la tecla del tipo de aparato correspondiente (TV, DVD o SAT). En posición DVD compruebe que el televisor está en modo AV (toma SCART – Peritelevisión seleccionada).
3. Pulse una vez en la tecla SHIFT (3) y MENU (5).
4. Navegue por los menús de ajuste con las teclas arriba, abajo, izquierda y derecha (4 et 14).
5. Valide con OK (15).
6. Salga de los menús pulsando la tecla EXIT (16).

<u>Nota:</u>
La tecla SHIFT (3) queda activa mientras el indicador luminoso rojo 1 esté encendido. Si este indicador luminoso se apaga, debe pulsar nuevamente SHIFT antes de utilizar las teclas de navegación. Para salir de este modo, pulsar una segunda vez SHIFT.

Questo telecomando universale è compatibile con la maggior parte dei televisori, lettori DVD, ricevitori satellitari e via cavo azionati mediante connessioni ad infrarossi.
Il telecomando è stato programmato in fabbrica per permettervi di utilizzarlo immediatamente con la maggior parte degli apparecchi delle marche del gruppo Thomson. Vi consigliamo dunque di provarlo prima di programmarlo seguendo uno dei metodi indicati in questo libretto d’istruzioni. Le due batterie CR2032 sono già state inserite nel telecomando.Fare riferimento allo schema in copertina per sostituirle quando sono esaurite. Conservate questo libretto d’istruzioni e la lista dei codici fornita a parte per poter riprogrammare ulteriormente il telecomando allo scopo di comandare altri apparecchi.

**Descrizione dei tasti**

1 Spia luminosa: La spia rossa è accesa quando un tasto viene premuto
2 Selezione dell'apparecchio da comandare (TV, DVD, SAT). I tasti DVD, SAT possono anche essere programmati per comandare qualsiasi tipo di apparecchio.
3 SHIFT: Attivazione delle funzioni secondarie dei tasti (indicazioni blu).
4 VOL-, VOL+ permette di aumentare (+) o di diminuire (-) il volume sonoro del televisore. Permette anche di spostarvi orizzontalmente nei menu.
SHIFT e ◀/▶: consentono inoltre lo spostamento orizzontale all'interno dei menu.
5 Avvio/Arresto del televideo.
SHIFT e MENU: Visualizzazione dei menu principali degli apparecchi.
6 ◂◂ (rewind): Lettura all'indietro o riavvolgimento rapido (DVD)*.
7 RECORD: Per registrare, premete due volte il tasto RECORD.
8 Arresto della lettura del disco (DVD)*.
9 Tasti numerici da 0 a 9: Hanno le stesse funzioni dei tasti numerici del vostro telecomando abituale e servono inoltre a memorizzare i codici degli apparecchi.
10 Arresto dell'alternanza delle pagine (televideo).
11 SETUP: Programmazione del telecomando.
12 POWER:Avvio/Stand-by.
13 AV: Selezione di una fonte esterna (presa Audio/Video).
14 PROG+, PROG-: Permette di accedere ai canali (ricevuti attraverso il televisore, il videoregistratore o il ricevitore via satellite) in ordine crescente (PROG+) e decrescente (PROG-). SHIFT e ▲/▼: consentono inoltre lo spostamento verticale all'interno dei menu.
15 MUTE: Interrompe il suono del televisore. SHIFT e OK: Per confermare una scelta.
16 Ritorno al programma TV.
SHIFT e EXIT: Per uscire da un menu.
17 ▶ (lettura): lettura di un disco DVD*.
18 ▸▸ fast forward): Lettura in avanti o avanzamento rapido (DVD)*.
19 ❚❚: Fermo immagine*.
20 Sovrapposizione del televideo all'immagine del televisore.
21 Premete per prima cosa su questo tasto prima di digitare il numero del canale a 2 cifre (eccetto apparecchi del gruppo Thomson).

* Tasti colorati, utilizzabili per la scelta delle rubriche quando il televideo è attivato, e funzioni specifiche secondo la marca.

**Prova del telecomando senza averlo programmato**

1. Mettete in funzione l'apparecchio che desiderate comandare.
2. Premete il tasto (2) corrispondente al tipo d'apparecchio da comandare: TV: televisore, DVD: lettore DVD, SAT: satellite.
3. Dirigete il telecomando verso l'apparecchio da comandare e provate a spegnerlo con il tasto POWER (12). Se l'apparecchio non si spegne, dovrete programmare il telecomando secondo uno dei metodi A, B, C o D del capitolo 3, alle pagine seguenti.

**Programmazione del telecomando**

**Metodo A - Programmazione rapida con un sotto-codice ad 1 cifra**

Prima di cominciare la programmazione, cercate il sottocodice dell'apparecchio che desiderate comandare (televisore, ricevitore satellitare o lettore DVD). Riferimento alla lista acclusa a questo libretto d'istruzioni, pagina I dei codici.

1. Mettete in funzione l'apparecchio che desiderate comandare.
2. Mantenete premuto il tasto SETUP (11) finché la spia rossa (1) non resta accesa (la spia resterà accesa qualche secondo per lasciarvi il tempo di procedere alle tappe seguenti. Il diventerà intermittente per indicare la fine del tempo disponibile, per poi spegnersi).
3. Premete il tasto (2) corrispondente al tipo d'apparecchio da comandare: TV: televisore, DVD: lettore DVD, SAT: satellite.
4. Mentre la spia è accesa, digitate il sotto-codice (p. es. 1 per Thomson).
5. Dirigete il telecomando verso l'apparecchio e provate a spegnerlo premendo una volta il tasto POWER (12).
6. Se l'apparecchio da comandare si spegne, premete su MUTE (15) per memorizzare il sotto-codice.
7. Se l'apparecchio non si spegne, premete di nuovo il tasto POWER (12), diverse volte finché non si spegne.Tra due pressioni, lasciate il tempo alla spia rossa (1) di spegnersi e di riaccendersi (1 secondo circa). Questo vi permette di rendervi conto della reazione dell'apparecchio.
8. Non appena l'apparecchio da comandare si è spento, premete su MUTE (15) per memorizzare il sotto-codice.

Nota:
Se volete comandare un altro tipo di apparecchio rispetto a quello menzionato sul telecomando,: (eccezion fatta per il tasto TV che può comandare solo un televisore) per esempio il codice di un satellite in modo DVD, cominciate col digitare un codice corrispondente all'apparecchio che volete programmare (codice a 4 cifre che troverete nel libretto dei codici, vedi metodo B).

Successivamente lanciate la ricerca automatica. Esempio: se volete comandare un satellite con il tasto DVD, cominciate con il digitare il codice di un satellite (qualsiasi codice di satellite che troverete sulla lista dei codici, es: 0603 per un satellite Thomson) poi lanciate la procedura di ricerca automatica.

**Verifica della programmazione:**

Il vostro apparecchio è, in linea di massima, pronto a ricevere gli ordini del telecomando. Verificate il funzionamento procedendo al test della pagina 39.

**Metodo B - Programmazione con codici a 4 cifre**

Prima di cominciare la programmazione, cercate il codice dell'apparecchio che desiderate comandare (televisore, ricevitore satellitare o lettore DVD). Fate riferimento alla lista acclusa a questo libretto d'istruzioni, pagina II dei codici.

1. Mettete in funzione l'apparecchio che desiderate comandare.
2. Mantenete premuto il tasto SETUP (11) finché la spia rossa (1) non resta accesa (la spia resterà accesa qualche secondo per lasciarvi il tempo di procedere alle tappe seguenti. Il diventerà intermittente per indicare la fine del tempo disponibile, per poi spegnersi).
3. Premete il tasto (2) corrispondente al tipo d'apparecchio da comandare: TV: televisore, DVD: lettore DVD, SAT: satellite.
4. Impostare con la spia accesa le 4 cifre del codice indicato per la marca dell'apparecchio da comandare (ad esempio: 0036 per thomson). Se il codice inserito è corretto, la spia rossa si spegne. Se il codice inserito non è presente nella lista, la spia rossa lampeggia.
5. Dirigete il telecomando verso l'apparecchio e provate a spegnerlo premendo una volta il tasto POWER (12).
6. Se l'apparecchio non si spegne, ripetete la tappa 2. Digitate poi il codice a 4 cifre che segue. Cercate di spegnere l'apparecchio premendo una volta il tasto POWER (12). Ripetete l'operazione provando ognuno dei codici a 4 cifre.

**Verifica della programmazione:**

Il vostro apparecchio è, in linea di massima, pronto a ricevere gli ordini del telecomando. Verificate il funzionamento procedendo al test della pagina 39.

**Metodo C - Programmazione per ricerca di codice**

Se nessuno dei codici funziona, è possibile ritrovare il codice senza doverlo digitare.

1. Mettete in funzione l'apparecchio che desiderate comandare.
2. Mantenete premuto il tasto SETUP (11) finché la spia rossa (1) non resta accesa (la spia resterà accesa qualche secondo per lasciarvi il tempo di procedere alle tappe seguenti. Il diventerà intermittente per indicare la fine del tempo disponibile, per poi spegnersi).
3. Premete il tasto (2) corrispondente al tipo d'apparecchio da comandare: TV: televisore, DVD: lettore DVD, SAT: satellite.
4. Dirigete il telecomando verso l'apparecchio e provate a spegnerlo premendo una volta il tasto POWER (12).
5. Se l'apparecchio da comandare si spegne, premete su MUTE (15) per memorizzare il sotto-codice.
6. Se l'apparecchio non si spegne, premete di nuovo sul tasto POWER (12), tante volte quanto è necessario (fino a 200 volte) perché l'apparecchio si spenga. Tra due pressioni,lasciate il tempo alla spia rossa (1) di spegnersi e di riaccendersi (circa 1 secondo). Ciò vi consente di rendervi conto delle reazioni dell'apparecchio.
7. Non appena l'apparecchio da comandare si è spento, premete su MUTE (15) per memorizzare il codice.

<u>Nota:</u>
Se volete comandare un altro tipo di apparecchio rispetto a quello menzionato sul telecomando, per esempio il codice di un satellite in modo DVD, cominciate col digitare un codice corrispondente all'apparecchio che volete programmare (codice a 4 cifre che troverete nel libretto dei codici, vedi metodo B). Successivamente lanciate la ricerca automatica (metodo C). Esempio: se volete comandare un satellite con il tasto DVD, cominciate con il digitare il codice di un satellite (qualsiasi codice di satellite che troverete sulla lista dei codici, es: 0603 per un satellite Thomson) poi lanciate la procedura di ricerca automatica.

**Verifica della programmazione:**

Il vostro apparecchio è, in linea di massima, pronto a ricevere gli ordini del telecomando. Verificate il funzionamento procedendo al test della pagina 39.

**Metodo D - Ricerca automatica di un codice**

Con questo metodo il telecomando fa scorrere la lista completa dei codici inviando un segnale IR all’apparecchio da comandare. Procedete in questo modo:

1. Verificate che il vostro apparecchio sia in funzione. In caso contrario accendetelo manualmente.
2. Mantenete premuto il tasto SETUP (11) finché la spia rossa (1) non resta accesa (la spia resterà accesa qualche secondo per lasciarvi il tempo di procedere alle tappe seguenti. Il diventerà intermittente per indicare la fine del tempo disponibile, per poi

spegnersi).
3. Rilasciare il tasto SETUP.
4. Premete il tasto dell'apparecchio desiderato (per esempio TV).
5. Premete una sola volta il tasto PROG+ (14). Dopo alcuni secondi il telecomando comincia a far scorrere tutta la lista dei codici inclusa nella biblioteca (circa 1 per secondo). Premete una seconda volta il tasto PROG+ (14) per ridurre la velocità del test (1 codice ogni 3 secondi). Quando l'apparecchio cambia canale, dovete immediatamente premere su MUTE (15) per registrare il codice e fermare lo scorrimento della lista. Se non avete reagito con sufficiente prontezza, avete la possibilità di ritornare al codice precedente premendo su PROG- (14) il numero di volte necessario (se siete andati troppo indietro, potete avanzare premendo POWER (12) o PROG+ (14). Non appena l'apparecchio risponde nuovamente, premete su MUTE (15) per registrare il codice.

<u>Nota:</u>
Se volete comandare un altro tipo di apparecchio rispetto a quello menzionato sul telecomando, per esempio il codice di un satellite in modo DVD, cominciate col digitare un codice corrispondente all'apparecchio che volete programmare (codice a 4 cifre che troverete nel libretto dei codici, vedi metodo B). Successivamente lanciate la ricerca automatica (metodo D).
Esempio: se volete comandare un satellite con il tasto DVD, cominciate con il digitare il codice di un satellite (qualsiasi codice di satellite che troverete sulla lista dei codici, es: 0603 per un satellite Thomson) poi lanciate la procedura di ricerca automatica. In questo modo il telecomando testerà tutti i codici satellite della marca selezionata.

**Metodo E - Programmazione per comandare un COMBO (combinato TV/VCR,TV/DVD,VCR/DVD,…)**

Secondo la famiglia di apparecchi combinati (TV/VCR, VCR/DVD,…) e seconda la marca, è possibile che si debba impostare un solo codice per i due apparecchi riuniti nell'impianto o che si debbano al contrario impostare due codici diversi, uno per ogni apparecchio. Per saperlo, riportarsi alla lista separata. Prima di cominciare la programmazione, ricercate il sottocodice o il code dell'apparecchio che desiderate comandare (ad esempio: televisore e poi videoregistratore o COMBO TV/VCR). Fate riferimento alla lista acclusa a questo libretto d'istruzioni, pagina dei sotto-codici o pagina dei codici.
1. Mettete in funzione il COMBO che desiderate comandare.
2. Mantenete premuto il tasto SETUP (11) finché la spia rossa (1) non resta accesa (la spia resterà accesa qualche secondo per lasciarvi il tempo di procedere alle tappe seguenti. Il diventerà intermittente per indicare la fine del tempo disponibile, per poi spegnersi).
3. Premete il tastoTV (2), poi seguite uno dei metodi di programmazione A, B, C o D descritti precedentemente.
4. Se è necessario un secondo codice, ripetere le fasi 2 e 3.

**Come ritrovare un codice programmato**

Può essere utile ritrovare il codice programmato nel telecomando.
1. Mantenete premuto il tasto SETUP (11) finché la spia rossa (1) non resta accesa (la spia resterà accesa qualche secondo per lasciarvi il tempo di procedere alle tappe seguenti. Il diventerà intermittente per indicare la fine del tempo disponibile, per poi spegnersi).
2. Premete il tasto (2) corrispondente al tipo d'apparecchio da comandare: TV: televisore, DVD: lettore DVD, SAT: satellite.
3. Premete di nuovo brevemente sul tasto SETUP (11), la spia rossa lampeggia (1) volta.
4. Premete sui tasti numerici in ordine crescente (da 0 a 9) finché la spia rossa (1) non lampeggia una volta.
5. La cifra che ha fatto lampeggiare la spia rossa (1) è la prima delle quattro cifre che formano il vostro codice, annotatela qui sotto.
6. Ripetete la tappa 4 per ritrovare le altre cifre del codice.
7. Quando la quarta cifra è stata trovata, la spia rossa (1) si spegne.

**Verifica della programmazione**

- Per un televisore o un ricevitore via satellite: accendete l'apparecchio e premete, per esempio, su 2 per cambiare canale.
- Per un lettore DVD: inserite un disco poi premete su PLAY (▶) (18).

Provate altri tasti del telecomando per conoscere la gamma delle funzioni che il vostro telecomando può comandare. Se pensate che tutti i tasti non sono attivi, provate un altro metodo di programmazione, Metodo B o C. Quando avrete trovato il codice del vostro apparecchio, annotatelo per potervi fare facilmente riferimento in caso di necessità. Quando cambierete le pile, dovrete riprogrammare il telecomando.

| CODICE TV | | | |
|---|---|---|---|
| | | | |

| CODICE DVD | | | |
|---|---|---|---|
| | | | |

| CODICE SAT | | | |
|---|---|---|---|
| | | | |

**Controllo del volume in modalità via satellite e via cavo**

Regolazione di TUTTI i comandi di volume sotto un determinato modo.
È possibile attribuire il controllo del volume sonoro ad uno dei modi del telecomando a condizione che sull'apparecchio corrispondente (ad esempio: controllo del suono TV in modo TV o VCR/DVD, ecc...) esista il controllo del volume sonoro.

1. Premere il tasto SETUP (11) finché la spia (1) non resta accesa.
2. Rilasciare il tasto SETUP (11).
3. Premere il tasto MUTE (15) finché la spia (1) lampeggia una volta.
4. Premere una volta il tasto di modo (TV, VCR/DVD…) corrispondente all'apparecchio di cui si vuole che il volume sia sempre comandato dai tasti VOL (4) e MUTE (15).
5. Premere una volta il tasto MUTE (15).

Regolazione dei comandi di volume per OGNI modo. È possibile decidere che il controllo del volume sia attivo per ogni modo prescelto a condizione che sull'apparecchio corrispondente (ad esempio: comando del suono del televisore in modo TV e poi comando del suono di un ricevitore SAT in modo SAT, ecc...) esista il controllo del volume.

1. Premere il tasto SETUP (11) finché la spia (1) non resta accesa.
2. Rilasciare il tasto SETUP (11).
3. Premere il tasto MUTE (15) finché la spia (1) lampeggia una volta.
4. Premere una volta il tasto di modo (TV, VCR/DVD…) corrispondente all'apparecchio di cui si vuole che il volume sia sempre comandato dai tasti VOL (4) e MUTE (15).
5. Premere una volta il tasto VOL (4).
6. Premere una volta il tasto MUTE (15).

**La navigazione NAVILIGHT**

Il sistema di navigazione THOMSON NAVILIGHT permette un pratico accesso alle regolazioni del televisore (TV) o del videoregistratore (VCR) dotato di sistema THOMSON
NAVILIGHT, purché sia stato assegnato al videoregistratore il tasto DVD o SAT.

1. Mettete in funzione l'apparecchio che desiderate comandare.
2. Premete il tasto corrispondente al tipo di apparecchio che vi interessa (TV,DVD ou SAT). In posizione DVD verificate che il televisore è in modo AV (presa SCART selezionata).
3. Premete una volta sul tasto SHIFT (3) e MENU (5).
4. Navigate nei menu delle regolazioni con i tasti alto, basso, sinistra e destra (4 e 14).
5. Confermare premendo OK (15).
6. Uscire dai menu premendo il tasto EXIT (16).

NB: il tasto SHIFT (3) rimane attivo finché la spia I è accesa. Se questa spia si spegne, sarà necessario premere nuovamente su SHIFT prima di utilizzare i tasti di navigazione. Per uscire da questa modalità, premere un'altra volta il tasto SHIFT.

Ten uniwersalny pilot jest kompatybilny z większością odbiorników telewizyjnych, odtwarzaczy DVD, odbiorników satelitarnych i telewizji kablowej sterowanych przez podczerwień. Pilot został zaprogramowany fabrycznie tak, aby umożliwić Państwu niemal natychmiastowe korzystanie z większości urządzeń produkowanych przez grupę Thomson. Radzimy więc wypróbować go przed rozpoczęciem programowania za pośrednictwem jednej z opisanych poniżej metod. Dwie baterie CR2032 znajdują się w pilocie. Prosimy o odniesienie się do schematu na wieczku w celu wymiany zużytych baterii na nowe. Niniejszą instrukcję oraz listę kodów radzimy zachować, aby móc ewentualnie przeprogramować pilot na sterowanie innymi urządzeniami.

**Funkcje przycisków**

1 Wskaźnik świetlny: Czerwony wskaźnik zapala się, gdy zostanie naciśnięty przycisk.
2 Wybór urządzenia do sterowania (TV, DVD, SAT). Przyciski DVD, SAT mogą być również zaprogramowane do sterowania każdego typu urządzeniami.
3 SHIFT: Aktywacja dodatkowych funkcji przycisków (niebieskie napisy)
4 VOL-, VOL+ umożliwia zwiększnie (+) lub zmniejszenie (-) natężenia dźwięku w telewizorze. SHIFT i ◀/▶ pozwoli Ci także na poziome przemieszczanie się po menu.
5 Włączenie/Wyłączenie teletekstu. SHIFT i MENU:Wyświetlenie głównych menu urządzeń
6 ◂◂(przewijanie): Przewijanie wstecz lub przewijanie w przód (DVD).*
7 RECORD: Aby rozpocząć nagrywanie, nacisnąć dwukrotnie przycisk RECORD.
8 Zatrzymanie odtwarzania płyty (DVD)*.
9 Przyciski cyfrowe od 0 do 9: Spełniają tę samą rolę, co przyciski cyfrowe zwykłego pilota, służąc dodatkowo do wprowadzania kodów urządzeń.
10 Zatrzymanie zmiany stron (teletekst).
11 SETUP: Programowanie pilota.
12 POWER: Włączanie/Przełączanie w stan oczekiwania
13 AV: Wybór zewnętrznego źródła zasilania (gniazdka Audio/Video).
14 PROG+, PROG-: Umożliwia dostęp do programów odbieranych przez telewizor, magnetowid lub odbiornik satelitarny, w porządku od numeru najniższego do najwyższego (PROG+) lub odwrotnym (PROG-). SHIFT i ▲/▼ Służy także do przemieszczania się w menu w kierunkach góra/dół.
15 MUTE:Wyłącza dźwięk telewizora. SHIFT i OK:Aby potwierdzić wybór.
16 Powrót do programu TV SHIFT i EXIT: Aby opuścić dane menu.
17 ▶ (odtwarzanie): odtwarzanie płyty DVD*.
18 ▸▸ (przewijanie w przód): odtwarzanie lub przewijanie w przód (DVD)*.
19 ❚❚: Zatrzymanie obrazu.*
20 Nakładanie się teletekstu na obraz telewizora.
21 Przycisk ten należy wcisnąć przed wprowadzeniem dwucyfrowego numeru kanału (za wyjątkiem urządzeń grupy Thomson).

* Kolorowe przyciski służące do wyboru rubryk w teletekście gdy jest on aktualnie używany, oraz do specyficznych funkcji, w zależności od marki urządzenia.

**Wypróbowanie pilota przed programowaniem**

1. Uruchomić urzadzenie, którym chcemy sterować.
2. Nacisnąć przycisk (2) odpowiadający wybranemu typowi sterowanego urządzenia: TV: telewizor, DVD : odtwarzacz DVD, SAT: odbiornik satelitarny
3. Skierować pilot w stronę danego urządzenia i spróbować zgasić go przyciskiem POWER (12). Jeśli urządzenie nie gaśnie, pilot powinien zostać zaprogramowany zgodnie z metodą A, B,C lub D opisaną w rozdziale 3, na następnych stronach

**Programowanie pilota**

**Metoda A - Szybkie programowanie za pomocą jednocyfrowego kodu pomocniczego**

Przed rozpoczęciem programowania, odnaleźć kod pomocniczy urządzenia, którym chcemy sterować (odbiornik telewizyjny, satelitarny lub odtwarzacz DVD). Odnieść się do pierwszej strony (1) listy kodów, załączonej do instrukcji.

1. Uruchomić urządzenie, którym chcemy sterować.
2. Wcisnąć przycisk SETUP (11) i utrzymać go w tej pozycji, aż zapali się czerwony wskaznik (1), (wskaźnik pozostaje rozświetlony przez kilka sekund, w czasie umożliwiającym przystąpienie do następnych etapów. W następnej kolejności wskaźnik gaśnie).
3. Nacisnąć przycisk (2) odpowiadający wybranemu typowi sterowanego urządzenia: TV: telewizor, DVD : odtwarzacz DVD, SAT: odbiornik satelitarny
4. Gdy wskaźnik jest zapalony, wprowadzić kod pomocniczy (np.: 1 dla marki Thomson).
5. Skierować pilot w stronę urządzenia i spróbować wyłączyć je, naciskając jeden raz przycisk POWER (12)
6. Jeśli sterowane urządzenie zostaje wyłączone, nacisnąć na MUTE (15) w celu wprowadzenia do pamięci jego kodu.
7. Jeśli urządzenie nie zgasło, nacisnąć kilkakrotnie na przycisk POWER (12), aż urządzenie zgaśnie. Między kolejnymi wciśnięciami przycisku należy odczekać około 1 sekundy, aż czerwony wskaźnik (1) zgaśnie i ponownie się zapali. Dzięki temu możemy sprawdzić reakcję urządzenia.
8. Gdy tylko urządzenie zgaśnie, nacisnąć MUTE (15), aby pomocniczy kod został zapisany w pamięci.

<u>Uwaga:</u>
W trakcie programowania przycisku DVD lub chcąc zainstalować urządzenie innego typu, niż wynika to ze wskazań umieszczonych na pilocie (z wyjątkiem przycisku TV, który może sterować jedynie odbiornikiem telewizyjnym), na przykład kod danego Satelity z listy menu DVD, należy zacząć od wprowadzenia kodu odpowiadającego urządzeniu, które chcemy zaprogramować (kod 4 cyfrowy, który znajduje się w spisie kodów, patrz sposób postępowania B). Następnie należy rozpocząć poszukiwanie automatyczne.
Przykład: jeśli chcemy sterować danym satelitą przy pomocy przycisku DVD, należy rozpocząć od wprowadzenia kodu danego satelity (jakikolwiek kod satelity, który znajduje się na liście kodów, przykład: 0603 dla satelity Thomson), a następnie rozpocząć procedurę poszukiwania automatycznego.

**Sprawdzanie programowania:**

Urządzenie jest w zasadzie gotowe do odbioru poleceń pilota. Sprawdzić działanie za pomocą testu opisanego na stronie 46.

**Metoda B - programowanie za pomocą kodów czterocyfrowych**

Przed rozpoczęciem programowania, odnaleźć kod urządzenia, którym chcemy sterować (odbiornik telewizyjny, satelitarny lub odtwarzacz DVD). Odnieść się do pierwszej strony (II) listy kodów, załączonej do instrukcji.

1. Uruchomić urządzenie, którym chcemy sterować.
2. Wcisnąć przycisk SETUP (11) i utrzymać go w tej pozycji, aż zapali się czerwony wskaźnik (1), (wskaźnik pozostanie rozświetlony przez kilka sekund, w czasie umożliwiającym przystapienie do następnych etapów. W następnej kolejności wskaznik gaśnie).
3. Nacisnąć przycisk (2) odpowiadający wybranemu typowi sterowanego urządzenia: TV: telewizor, DVD : odtwarzacz DVD, SAT: odbiornik satelitarny
4. Kiedy pali się światełko kontroli, proszę nacisnąć 4 numery kodu odpowiedniego dla marki urządzenia (np.: 0036 dla marki Thomson). Kiedy czerwone światełko się zgasi, to znaczy, że kod jest słuszny, kiedy mruga, to kod nie znajduje się w liście.
5. Skierować pilot w stronę urządzenia i spróbować wyłączyć je, naciskając jeden raz przycisk POWER (12)
6. Jeśli urządzenie nie zgasło, powtórzyć etap 3 i wprowadzić następny czterocyfrowy kod. Spróbować wyłączyć urządzenie, naciskając jeden raz przycisk POWER (12). Powtórzyć tę operację dla pozostałych kodów czterocyfrowych.

**Sprawdzanie programowania:**

Urządzenie jest w zasadzie gotowe do odbioru poleceń pilota. Sprawdzić działanie za pomocą testu opisanego na stronie 46.

**Metoda C - Programowanie poprzez wyszukiwanie kodu**

Jeśli żaden z proponowanych kodów nie przynosi spodziewanego efektu, można odnaleźć kod bez wprowadzania go za pomocą przycisków cyfrowych.

1. Uruchomić urządzenie, którym chcemy sterować.
2. Wcisnąć przycisk SETUP (11) i utrzymać go w tej pozycji, aż zapali się czerwony wskaźnik (1), (wskaźnik pozostaje rozświetlony przez kilka sekund, w czasie umożliwiającym przystąpienie do następnych etapów. W następnej kolejności wskaźnik gaśnie).
3. Nacisnąć przycisk (12) odpowiadający wybranemu typowi sterowanego urządzenia: TV: telewizor, DVD : odtwarzacz DVD, SAT: odbiornik satelitarny
4. Skierować pilot w stronę urządzenia i spróbować wyłączyć je, naciskając jeden raz przycisk POWER (12).
5. Jeśli urządzenie sterowane pilotem zgaśnie, naciśnij na MUTE (15) w celu wpisania kodu w pamięć.
6. Jeśli urządzenie nie zgasło, nacisnąć ponownie przycisk POWER (12) niezbędną ilość razy (do 200 razy), aż urządzenie zgaśnie. Między kolejnymi wciśnięciami przycisku należy odczekać około 1 sekundy, aż czerwony wskaźnik (1) zgaśnie i ponownie się zapali. Dzięki temu możemy sprawdzić reakcję urządzenia.
7. Gdy tylko urządzenie zgasnie, nacisnąć MUTE (15), aby kod został zapisany w pamięci.

Uwaga:
W trakcie programowania przycisku DVD lub chcąc zainstalować urządzenie innego typu, niż wynika to ze wskazań umieszczonych na pilocie, na przykład kod danego Satelity z listy menu DVD, należy zacząć od wprowadzenia kodu odpowiadającego urządzeniu, które chcemy zaprogramować (kod 4 cyfrowy, który znajduje się w spisie kodów, patrz sposób postępowania B). Następnie należy rozpocząć poszukiwanie automatyczne (spsób postępowania C). Przykład: jeśli chcemy sterować danym satelitą przy pomocy przycisku VCR, należy rozpocząć od wprowadzenia kodu danego satelity (jakikolwiek kod satelity, który znajduje się na liście kodów, przykład: 0603 dla satelity Thomson), a następnie rozpocząć procedurę poszukiwania automatycznego.

**Sprawdzanie programowania:**

Urządzenie jest w zasadzie gotowe do odbioru poleceń pilota. Sprawdzić działanie za pomocą testu opisanego na stronie 46.

**Metoda D - Automatyczne wyszukiwanie kodu**

W ramach tego sposobu postępowania, pilot przegląda całą listę kodów przesyłając sygnał IR do urządzenia sterowanego pilotem.

Sposób postępowania jest następujący:

1. Upewnić się, iż dane urządzenie jest włączone. Jesli nie, włączyć je ręcznie.
2. Wcisnąć przycisk SETUP (11) i utrzymać go w tej pozycji, aż zapali się czerwony wskaźnik (1), (wskaznik pozostaje rozświetlony przez kilka sekund, w czasie umożliwiającym przystąpienie do następnych etapów. W następnej kolejności wskaźnik gaśnie).
3. Zwolnić klawisz SETUP.
4. Nacisnąć przycisk wybranego rodzaju wyposażenia (na przykład TV).
5. Nacisnąć jeden raz na przycisk PROG+ (14). Po kilku sekundach pilot rozpocznie przeglądanie całej listy kodów, wprowadzonych do biblioteki archiwum (około 1 na sekundę). Nacisnąć po raz drugi na PROG+ (14) w celu zmniejszenia prędkości testu (1 kod, co 3 sekundy). Jak tylko urządzenie zmieni kanał, należy niezwłocznie nacisnąć na MUTE (15) w celu zarejestrowania tego kodu i zatrzymania dalszego przewijania listy. Jeśli reakcja była zbyt wolna, pozostaje możliwość powrotu do poprzedniego kodu, naciskając na PROG- (14) ile potrzeba (można posuwać się do przodu naciskając na POWER (12) lub PROG+ (14) jesli cofnęło się zbytnio do tyłu). Kiedy tylko urządzenie zareaguje na nowo, nacisnąć MUTE (15) zarejestrowania (wprowadzenia) kodu.

Uwaga:
W trakcie programowania przycisku DVD lub chcąc zainstalować urządzenie innego typu, niż wynika to ze wskazań umieszczonych na pilocie, na przykład kod danego Satelity z listy menu DVD, należy zacząć od wprowadzenia kodu odpowiadającego urządzeniu, które chcemy zaprogramować (kod 4 cyfrowy, który znajduje się w spisie kodów, patrz sposób postępowania B). Następnie należy rozpocząć poszukiwanie automatyczne (sposób postępowania D). Przykład: jeśli chcemy sterować danym satelitą przy pomocy przycisku DVD, należy rozpocząć od wprowadzenia kodu danego satelity (jakikolwiek kod satelity, który znajduje się na liście kodów, przykład: 0603 dla satelity Thomson), a następnie rozpocząć procedurę poszukiwania automatycznego. Tym sposobem pilot przetestuje wszystkie kody Satelity wybranej marki.

**Metoda E - Programowanie na sterowanie urządzeniem COMBO (kombi TV/VCR,TV/DVD, DVD/VCR...)**

W zależności od rodziny urządzenia COMBO (TV/VCR, VCR/DVD,…) i marki, musisz wprowadzić kod dla dwóch urządzeń składających się na COMBO lub wprowadzić dwa kody. Odnieść się do listy załączonej do niniejszej instrukcji w celu poznania właściwych kodów. Przed rozpoczęciem programowania, odnaleźć kod pomocniczy lub kod właściwy urządzenia,

którym chcemy sterować (telewizor lub magnetowid). Odnieść się do listy załączonej do niniejszej instrukcji, strona kodów pomocniczych lub kodów właściwych.

1. Uruchomić COMBO, którym zamierzamy sterować.
2. Wcisnąć przycisk SETUP (11) i utrzymać go w tej pozycji, aż zapali się czerwony wskaźnik (1), (wskaźnik pozostaje rozświetlony przez kilka sekund, w czasie umożliwiającym przystapienie do następnych etapów. W następnej kolejności wskaźnik gaśnie).
3. Nacisnąć na przycisk TV (2), a następnie zastosować jeden ze sposobów programowania A, B, C lub D opisanych poprzednio.
4. Jeżeli potrzebny jest drugi kod, należy powtórzyć etapy 2 i 3.

**Jak odnaleźć zaprogramowany kod**

Może okazać się, iż potrzebujemy odnaleźć zaprogramowany w pilocie kod.
1. Wcisnąć przycisk SETUP (11) i utrzymać go w tej pozycji, aż zapali się czerwony wskaźnik (1), (wskaźnik pozostaje rozświetlony przez kilka sekund, w czasie umożliwiającym przystapienie do następnych etapów. W następnej kolejności wskaźnik gaśnie).
2. Nacisnąć przycisk (2) odpowiadający wybranemu typowi sterowanego urządzenia: TV: telewizor, DVD : odtwarzacz DVD, SAT: odbiornik satelitarny
3. Ponownie wcisnąć na krótko przycisk SETUP (11), czerwony wskaźnik zapali się i zgaśnie.
4. Naciskać przyciski cyfrowe w porządku od cyfry najniższej do najwyższej (od 0 do 9), aż czerwony wskaźnik (2) zapali się i zgaśnie.
5. Cyfra, która spowodowała pulsowanie czerwonego wskaźnika (1) jest pierwszą z czterech cyfr składających się na dany kod; należy zanotować ją poniżej.
6. Powtórz etap 4, by odnaleźć pozostałe cyfry kodu.
7. Po odnalezieniu czwartej cyfry, gaśnie czerwony wskaźnik (1).

**Sprawdzanie programowania**

- Dotyczy telewizora lub odbiornika satelitarnego: po włączeniu urządzenia nacisnąć, na przykład, na 2 w celu zmiany kanału.
- Dla odtwarzacza DVD: włożyć płytę i nacisnąć przycisk PLAY (▶) (18).

Wypróbować inne przyciski pilota, aby zapoznać się z pozostałymi funkcjami sterowanymi pilotem. Jeśli Państwa zdaniem nie wszystkie przyciski pilota są aktywne, należy spróbować innej Metody programowania B lub C. Po odnalezieniu kodu danego urządzenia, radzimy go zapisać, aby w razie potrzeby był on pod ręką. Po każdorazowej wymianie ogniw konieczne jest ponowne zaprogramowanie pilota.

| KOD TV | | | |
|---|---|---|---|
| | | | |

| KOD DVD | | | |
|---|---|---|---|
| | | | |

| KOD SAT | | | |
|---|---|---|---|
| | | | |

**Kontrola głośności w / przy funkcji satelity i kabla**

Regulacja WSZYSTKICH poleceń głośności dla określonego trybu. Można przydzielić kontrolę głośności dla jednego z trybów pilota pod warunkiem, że funkcja kontroli głośności istnieje dla odpowiadającego urządzenia (np.: kontrola dźwięku TV w trybie TV, lub VCR, lub ...).
1. Przytrzymywać wciśnięty przycisk SETUP (11) i utrzymać go w tej pozycji, aż zapali się wskaznik (1).
2. Zwolnić przycisk SETUP (11).
3. Naciskać przycisk MUTE (15), wskaznik (1) zapali się i zgaśnie.
4. Nacisnąć jeden raz przycisk trybu (TV, VCR/DVD…) odpowiadający urządzeniu, którego głośność będzie zawsze sterowana przyciskami VOL (4) i MUTE (15).
5. Nacisnąć jeden raz przycisk MUTE(15).

Regulacja poleceń głośności dla KAŻDEGO trybu. Można zdecydować, aby kontrola głośności była funkcjonalna dla każdego wybranego trybu pod warunkiem, że funkcja kontroli głośności istnieje dla odpowiadającego urządzenia (np.: sterowanie dźwiękiem telewizora w trybie TV, następnie sterowanie dźwiękiem odbiornika satelitarnego w trybie SAT, ...).

1. Przytrzymywać wciśnięty przycisk SETUP (11) i utrzymać go w tej pozycji, aż zapali się wskaznik (1).
2. Zwolnić przycisk SETUP (11).
3. Naciskać przycisk MUTE (15), wskaznik (1) zapali się i zgaśnie.
4. Nacisnąć jeden raz przycisk trybu (TV, VCR/DVD…) odpowiadający urządzeniu, którego głośność będzie zawsze sterowana przyciskami VOL (4) i MUTE (15).
5. Nacisnąć jeden raz przycisk VOL (4).
6. Nacisnąć jeden raz przycisk MUTE(15).

**Nawigacja NAVILIGHT**

System nawigacji THOMSON NAVILIGHT pozwoli Ci na łatwy dostęp do regulacji odbiornika telewizyjnego (TV) lub magnetowidu (VCR) wyposażonego w system THOMSON NAVILIGHT pod warunkiem, że przypiszesz przycisk DVD lub SAT do magnetowidu.
1. Uruchomić urządzenie, którym chcemy sterować.
2. Nacisnąć przycisk odpowiadający typowi właściwego urządzenia (TV, DVD lub SAT). Gdy przełącznik znajduje się w położeniu DVD, należy sprawdzić, czy telewizor pracuje w trybie AV (wybrane jest gniazdo typu SCART).
3. Nacisnąć jeden raz przycisk SHIFT (3) i MENU (5).
4. Nawigować po menu ustawień za pomocą przycisków góra, dół, lewo i prawo (4 i 14).
5. Potwierdź przyciskiem OK (15).
6. Wyjdź z menu naciskając przycisk EXIT (16).

Uwaga:
Przycisk SHIFT (3) pozostaje aktywny jeśli wkaźnik świetlny I jest zapalony. Jeśli wskaźnik ten zgaśnie, musisz nacisnąć na nowo na SHIFT przed posługiwaniem się przyciskami do nawigacji.W celu opuszczenia tej funkcji, naciśnij powtórnie na SHIFT.